

# Reggeli Ujság

15. évfolyam

Noviszád, 1934 május 12, szombat

110. szám

## Henderson és Barthou döntőjelentőségű tanácskozása a leszerelésről

**Sikeres tárgyalást folytatott a francia külügyminiszter az olasz nagykövettel**

Párisból jelentik: A lapok hosszú cikkekben számolnak be a nagyfontosságú beszélgetésről amely Henderson és Barthou között folyt le. A leszerelési konferencia elnöke és a francia külügyminiszter hosszasan tanácskoztak a francia és angol álláspont között mutatkozó ellentétekről.

Az angolok kompromisszumos megoldást keresnek amelyet a francia és olasz álláspont között lehetne létrehozni.

Ha a tanácskozáson nem jön létre meg egyezés, úgy az angol felfogás szerint a leszerelési értekezlet ülését újból el kellene halasztani. Már pedig Franciaország a németek felfegyverzése kérdésében egyáltalán nem hajlandó engedelményekre és ragaszkodik a leszerelési értekezlet megtartásához. Az ellentét tehát a két álláspont között meg lehetőségen nagy.



HENDERSON

A párisi Oeuvre szerint Barthou francia külügyminiszter hosszas tárgyalást folytatott a párisi olasz nagykövettel. A tanácskozáson a lap szerint

b'zonyos közeledés mutatkozik a francia és olasz álláspont között.

A megbeszélés párisi diplomáciai körökben nagyon jó benyomást keltett.

A tegnapi tárgyalásról kiadott hivatalos jelentés szerint Barthou és Henderson megegyezett abban, hogy

a leszerelési értekezletet május 29-re feltétlenül egybe kell hívni.

Párisi jelentés szerint Barthou vasárnap utazik Genfbe Eden angol kincstári főpécsettör társaságában, aki Londonból repülőgépen utazik Párisba.

—o—

## Ebben az évben csak Szuboticán bérmaal Budánovics püspök

Pünkösöd első napján lesz a bérmaalás

Budánovics Lajos bácskai püspök, mint ismeretes a múlt évben tartott bérmautát az egész egyházmegyében, s ez alkalommal minden községbe ellátogatott. Az egyházfő tavalji bérmautján több ezer gyermeket részesített a bérmaalás szentségében.

Ebben az évben csak Szuboticán

tart bérmaalást Budánovics püspök.

Pünkösöd vasárnapján reggel nyolc órakor ünnepi nagymise lesz a Szt. Teréz székesegyházban, amelyet maga az egyházfő pontifikál fényes papi segédlettel. Nagymise után Budánovics püspök kiosztja a bérmaalás szentségét.

## Szubotica város megegyezett a villanyteleppel a belvárosi közvilágítási hálózat kiépítésében

Május 15-én rendhivüli közgyűlés elé kerül a megegyezés

Az új szubotica villanyszerződés — mint ismeretes — 275.000 kilóvat ingyen közvilágítási áramot biztosít évenként a városnak és kötelezi a villanytelepet, hogy egy munkaév alatt kiépítse az uccai közvilágítási hálózatot. A hálózat kiépítését a Bunyevacska ucca környékén már meg is kezdték, sőt rövidesen befejezik, a belvárosban azonban még nem kerülhetett erre a sor, mert ellentétek támadtak a felek között a kivitelezés tekintetében.

A napokban végre létrejött a megegyezés, amelynek alapján

a városi hatóság által már jóváhagyott

tervek szerint rövidesen meg lehet kezdeni a belterületi utcákon is a hálózat kiépítését.

A megegyezést május 15-én rendhivüli közgyűlés elé terjesztik. Ifkovics Ivándéics Iván polgármester tegnap már szét is küldte a meghívókat a képviselőknek a május 15-i közgyűlésre.

A város lakossága reméli, hogy mielőbb hozzájut az uccai villanyvilágításhoz és megszűnnek a jelenlegi tarthatatlan állapotok, amelyek még a város szívében is lerontották a közbiztonságot.

—o—

## Juliusban lesz a papszentelés Szuboticán

A szentelést Budánovics püspök végzi

A szubotica püspökségen nyert érdeklődéseink szerint ebben az évben július elején tartják meg Szuboticán a papszenteléseket. Előreláthatólag

14 végzet teológust szentelnek a szokásos fényes szertartások mellett.

A papszentelés a szubotica Szt. Teréz székesegyházban történik és a szertartásokat maga Budánovics Lajos bácskai püspök végzi fényes segédlettel. A papszentelés pontos terminusát legközelebb határozzák meg.

## Egy évre ítélték egy fiatal leányt aki agyonlőtte hűtlen kedvesét

A kadari törvényszék tegnap tárgyalta Brzák Verka demirkapijai fiatal leány bűnügyét. Brzák Verkát elcsábította Sztamenkovics Pavle demirkapijai fiatalember. Eleinte házasságot ígért a leánynak, de később ráunt és más leánnyal kezdett foglalkozni. Brzák Verka több ízben valósággal könyörgött neki, hogy ne hozza szegyenbe és vegye feleségül, Sztamenkovics azonban a legridegebben elutasította. Brzák Verka erre elhatározta hogy megbosszulja magát, ezért Sztamenkovics Iakására és ott egyetlen revolverlövessel leterítette hűtlen kedvesét. Utána öngyilkosságot akart elkövetni, de a revolver csütörtököt mondott, mire önként jelentkezett a rendőrségen. Letartóztatása után átadták a kadari bíróságnak, amely tegnap egy évi fogházra ítélte.

## Prodánovics rendőrkapitány jogerősen szabadlábon marad

**A felelősségi bíróság megerősítette a bíróság végzését**

A szubotícai törvényszék, mint ismeretes, több mint egyhavi tárgyalás után rehabilitálta a különféle visszaélésekkel gyanúsított Prodánovics Mladen volt szubotícai rendőrkapitányt és felmentette valamennyi ellene emelt vádpont alól. Így a szubotícai rendőrségi visszaélések ügye minden vádlott felmentésével végződött. Az ítéletben a bíróság egyszersmint elrendelte Prodánovics Mladen rendőrkapitány szabadlábrahelyezését, sőt az egyetlen elítélt vádlottat Decker József volt kereskedőt is szabadlábrahelyez

te a bíróság, mivel a vizsgálati fogsággal kitöltötte hathónapos büntetését.

Az államügyész Prodánovics Mladen szabadlábrahelyezése ellen felfolyamodással élt a noviszádi felelősségi bírósághoz, amely most

elutasította az ügyész felebbezését

és megerősítette a bíróság határozatát. Így Prodánovics kapitány szabadlábrahelyezése jogerőssé vált.

— 0 —

## Betette gyermeke holttestét a ruhatárba egy belga joghallgató és nem merté újra kiváltani

**Tisztázódott a brüsszeli állomás ruhatárában talált gyermekholttest rejtelme**

Brüsszelből jelentik: Nagy izgalmat keltett a múlt héten az a borzalmas lelet, amelyre a brüsszeli északi pályaudvar ruhatárosa bukkant. Fel-tűnt, ugyanis, hogy egy utazókösárért, amelyet még a múlt év decemberében tettek be a ruhatárba, mindeddig nem jelentkezett tulajdonosa. Felbon-tották a kosarat, a hatóságok jelenlétében

s egy gyermekkoporsóban egy koraszülött gyermekholttestet találtak.

A rendőrség megindította a nyomozást, de a vizsgálat nem vezetett eredményre. Most azután váratlanul megoldódott a gyermekholttest rejtelme. A brüsszeli főügyészségen megjelent René Lenoir joghallgató, aki elmondotta, hogy a múlt év elején megismerkedett egy brüsszeli orvostanhallgató-nal, akit feleségül is vett. Az asszony koraszülött

gyermeknek adott nemsokára életet, aki csak pár órát élt. A hatóságok megadták a temetési engedélyt, mire a szülők egy kis koporsót vásároltak és elhatározták, hogy Gandban, a leány szülővárosában temetik el a gyermeket. Másnap a joghallgató egyik barátja autóján el is indult a koporsóval. Az autót azonban defektus érte és nem tudták gyorsan megjavítani. A joghallgató addig elhelyezte a koporsót a ruhatárban.

Másnap ki akarta váltani, de észrevette, hogy a ruhatári jegyet elvesztette.

Ily esetben csak úgy adják ki a ruhatárban elhelyezett csomagot, ha az illető bemondja, hogy mi a csomag tartalma. A joghallgató nem merté megmondani, hogy a kosárban gyermekholttest van és így otthagya a ruhatárban.

## Elmebetegeket csempésznek Angliába

**Bolondcsempész társaságot leplezett le a londoni rendőrség**

Londonból jelentik: Oriási feltűnést keltett Angliában annak nyilvánosságra kerülése, hogy az utóbbi időben rengeteg külföldi elmebeteget csempésztek a brit birodalomba. Kivándorlási hivatal az utóbbi napokban körrendeletet intézett az összes angliai kökötökhöz, amelyben rámutatott arra, hogy az utóbbi hónapokban eddig még megmagyarázhatatlan módon

ötszáz örültet csempésztek be Angliába.

A Scotland Yardnak sikerült most leleplezni egy társaságot, amely kizárólag azzal foglalkozik,

hogy örültet csempész be Angliába. A különleges csempésztársaság az üzleten rendkívül jól keres. Megállapították, hogy a parti hajók kapitányai minden becsempészett örült után 15 fontot kapnak, volt azonban rá eset, hogy magasabb összeggel is megvesztegették őket. Az örülteteket nyílt tengeren rakják át a parti hajókra, amelyek azután lerakják őket a partvidék őrizetlen helyein. A felfedezés oriási feltűnést keltett és a hatóságok minden intézkedést megtettek, hogy a furcsa csempész-társaságot ártalmatlanná tegyék.

## Törvényszéki vizsgálat a muzslyai községi választás ügyében

**Hatvan szavazat rejtélyes eltűnése**

Becskerekéről jelentik: Az októberi községi választások alkalmával nagy szavazat-többséggel Fischer Mihályt választották a muzslyai községi előjáróság élére Borzi Lukács ellenében aki mindössze 137 szavazatot kapott. A választások után 297 szavazó aláírásával igazolta, hogy Borzira szavazott, ennek alapján Borzi Lukács feljelentést tett a szavazóbizottság ellen a becskerei törvényszéken a szavazási jegyzőkönyv meg-hamisítása miatt.

A Becskerei törvényszék vizsgálóbírója megkezdte az ügyben a vizsgálatot és Muzslyán vesznek fel jegyzőkönyvet minden egyes

szavazótól aki Borzira adta a szavazatát. A vizsgálat eredményét és a per kimenetelét oriási érdeklődés előzi meg Gornja Muzslyán.

## Súlyos balesetet szenvedett egy becskerei vasúti munkás

Becskerekéről jelentik: Nagy Pál vasúti munkást a perlezi állomáson súlyos baleset érte. Rakodás közben a vagon nehéz ajtaja lecsapódott és mindkét lábát bokában el-törte. A súlyosan sérült munkást a becskerei báni kórházban ápolják.

## Felakasztotta magát egy száz éves öregasszony

A Mlava menti Petrováctól 12 kilométer nyire levő Pankov községben felakasztotta magát a 100 éves Brankovics Zagorka. Az öreg asszony gyógyíthatatlan rákbeteg volt és emiatt már többször kísérelt meg öngyilkosságot hozzátartozói azonban mindig idejében akadtak rá és megmentették az életnek. Tegnapelőtt délután egyedül maradt otthon Brankovics Zagorka, kiment az istállóba és lepedőjéből font kötéllal felakasztotta magát. Mire hozzátartozói hazajöttek már halott volt.

## Saját vérével festette meg a mikádó arcképét egy festő

Tokióból jelentik: Hirohitó japán mikádó egyik legutóbbi audienciáján szokatlan ajándékot kapott. Az ajándékozó nevét, aki amatőr-festő, titokban tartják. A festő nem kisebb dolgok művelt, mint hogy saját vérével megfestette a mikádó életnagyságu arcképét, 12 évig dolgozott ezen a képen a japán festő. Minden nap kezébe szurt és az előhuggyanó vérről tovább festett a képen. Egy ízben abba kellett hagynia a munkáját, mert a sok vérvesztéstől kórházba került és hónapokig kellett őriznie a kórházat, Most azután elkészült a képpel és személyesen nyújtotta át a mikádónak.

## Elfogták Athénben „Rasputin utódját”

**Rasputin utódja szerint mennél jobban bűnözik az ember annál biztosabban bejut a mennyországba**

Athénből jelentik: Az itteni rendőrség elfogott egy különös embert, aki Rasputin utódjának adja ki magát. Kosta Papinokolokulosnak hívják ezt a nevezetes férfit, aki görög származású. A rendőrségen kihallgatása alkalmával elmondotta, hogy sok évet töltött Oroszországban és Rasputin tanítványa volt, aki maga is utódjának nevezte.

Papinokolokulos Rasputin meggyilkolása után elmenekült Oroszországból és Görögországba jött, ahol hirdette a büntől való megszabadulás tanát. Szerinte, aki a paradicsomba akar kerülni, előbb a pokolba kell jutnia, ami annyit jelent, hogy előbb bűnöznie kell. Mennél többet bűnözik valaki, mert annál tökéletesebb lesz a tisztulás. A legsúlyosabb bűnök a testi bűnök és ennek következtében mind-azok, akik gyakran bűnöznek nőikkel, azok jutnak legbiztosabban a paradicsomba. Az athéni rendőrség csavargás miatt háromheti fogházra ítélte a „profétát”.

## Ellopta lakótársa megtakarított pénzét egy becskerei munkás

Becskerekéről jelentik: Bodnár Iván becskerei munkás tegnap délelőtt a rendőrségen bejelentette, hogy 800 dinár megtakarított pénzét ellopták. Bodnár elmondta hogy az opovoi rétleszapolásnál dolgozott és együtt lakott Tabacski Dusan becskerei munkással. Egyik reggel Tabacski eltűnt és most vette észre, hogy a pénznek amit el-rejtve tartott szintén nyoma veszett. Az a gyanuja, hogy a pénzt Tabacski vitte el. A rendőrség a jelentés alapján előállította Tabacskit aki eleinte tagadott, de a kereszkérdések alatt bevallotta, hogy ő lopta el a 800 dinárt. Letartóztatták és átadták a bíróságnak.

— **Makacs székrekedés,** vastagbélkatarus, puffadás, vértorlódás, anyagcserezavarok, sárgaság, aranyeres csomók, csipőfájás esetében — természetes „**Ferenc lószel**” keserűvíz — reggel és este egy-egy kis pohárral bevéve — rendkívül becses háziszser.

## Egyórás séta a zágrebi mintavásáron

Sok újat egy kiállítás sem nyújthat már. Igen egyforma mindegyik. Azért mégis minden kiállításon akad valami, ami legtöbbet vonz s így mégiscsak minden kiállításnak megvan a maga érdekessége. A zágrebi mintavásáron én az 53.896 számú jegyet kaptam. Hogy előttem tényleg bement volna már 53.895 látogató, azt nem tudom. De hogy utánam jött egy ember, azt esküvel állíthatom. Az is a jegyét nézte, majd hozzám fordult:

— Elhiszi ezt maga? és rámutatott a jegye számára.

— Honnan tudjam én azt?

53.897! A, Sztavisky szám ez! Kihozták az összes iskolákat, az első elemítől a maturánsokig. Az ősszel pláne két új iskola is megnyílt...

„Ich kenn' dich nicht,

Ich kenn' dich nicht un dliebe dich“...

Willy Forst hangja bömböl bele a párbeszédbe egy bikaerős hangszóróból, éppen a fejünk felett. Lehetetlen szót érteni. Ő balra én jobbra. Ő valóban fakeszédő. Azok ilyen me... korán beköszönt a melog.

Egy nagy deszkaterem, kellemesen hűvös. A terem falait szőnyegek borítják, ez adja a hűvösséget. Szűkek ordítanak, vagy simulnak jólesően egymás mellé. Perzsák, szmirnák, csilimek. A legdrágább 27 ezer dinár. Ausztráliai gyapjú és olyan nagy, hogy nálunk a faluban még a küszöbre is telne belőle egy darab. A szőnyegkereskedéseket én mindig olyan kiváltságosoknak Grecsl Antal Vukovarról, fából csontot kártartottam, ahova csak azok léphetnek be, akiknek sok a felesleges pénzük. Perzsa, szmirna! Két fogalom, amely szóosan össze függ az előkelőséggel, vagy uraskodással. Ma már ez az üzletág is valahogy elpolgárriasodott. Minden szőnyegen ott figyel a cédula: „havi részletre 250 dinár“.

Majdnem azt mondhatnám: „fából vas-karika“. És nem is sokat hazudnék, mert szit. Sőt követ, márványt. Valamivel preparálja a fát és csont, kő, vagy márvány lesz belőle, ahogy ő már azt csinálja és akarja. Legalább is a megtévesztésig hű utánpótlás. Fogantyukat, kilincseket, dobozokat és egy gyönyörű rádiószekrényt állított ki a csontfából. Mellette Ancsics Juraj mutogat egy guszlát, amit a királyi párnak készített. Százötven kép van ráfestve és ráégetve. Szerb, horvát történelmi nagyságok, írók, politikusok képei. Mindkettő egyszerű ipares ember.

Künn az udvaron munkára kész mezőgazdasági gépek. Öklömmel motor hűségeken viseli a gyenge kert palántákra. Szinte megsajnálom az igyekvő kis motort. Mellette a nagy barom cséplőgépek csak tespednek, ásítognak, ő meg már három napja zihál nyavalyás egy lörejevel. Dehát mikor mindenütt a kisebb és a gyengébb végzi a nehéz munkát...

Bata szélmalomreklámja szüntelen forog. Bata... Bata és Tivar mindenütt amerre fordulok. Lenézek a földre. A porból gumitalpu cipő formája rajzolódik ki. Bata. Ránézek a lábamra és eszembe jut, hogy nekem is Bata cipőm van. A Bata szuszterái körül állandóan nagy tömeg tolong. Három szuszterlegény dolgozik, azaz három gép, mert ők csak a kezükben tartják a cipőket s a gépek minden mást elvégeznek. Vágnak, pöfög. Szívja egy gödörből a vizet s ugyan oda visszaspricceli. Kis öntözőgép, mely jó vasszivével és benzínvérel gondot óhajt szegeznek, köszörülnek, simítanak. Kalapács, lábszuj sehol. (Ugyan mivel veri el egy Bata szuszter az inást?). Tíz perc alatt kész három talpás.



Az első tekintet a fogaira esik. Csak az ápoló fogak teszik külsejét tökéletesé. Ha Odolt állandóan használja, szépek és egészségesek maradnak fogai.

# ODOL

üde lehelletet ad és antiszeptikusan hat. Az Odol használata nagyon gazdaságos, mert egy szájoápolás 1-2 parába kerül.

A Teszlics likörgyár pavillonja egyetlen óriás üveg alak. Két család meglakhatna benne, ha emeletre osztanák be. A nagyüveg gyomrában egész raktár. Ha kóstoló van, a pavillon majd szétreped a látogatóktól.

Egy nagy teremben furesa beszéd hangzik. Itt vannak a görög kiállítók. Képviselve van a görög ipar és háziipar. Kék-fehér görög zászlók mindenfelé. Kék, fehér ruhaselymek, szőnyegek, amelyekben dominál a kék és fehér szín. Kék-fehér porcelánedények. Minden kék és fehér, a kék ég, fehér márványos Görögországból. Csak a bor vörös és aranyárga s a görögök feketék.

A kiállítás nagytermében színpad. A teremben nagy sürgős-forgás. Kezdődik a divatrevü. Jóalaku lányok vonulnak fel különböző cégek kreációiban. A közönség hamar megtalálja a kedvencét. Egy magas karsu lánynak különösen tapsolnak. A mannequin boldogan forog felemelt karral. Mosolyog, örül. A rendező azonnal észreveszi ezt a szimpátiát s hogy a ruháknak nagyobb hatása legyen a végén már csak öt vonultatja fel vagy tízszer egymás után, különböző toalettekben. A divarevü érdekessége, hogy a mannequinek csak Bata cipőt viseltek. Kezdve a 39 dinárostól, a 169 dinárosig.

Hetyke, piros-lajbis horvát legények hust sütnék nyáron. Fehér abroszok az asztalokon, fehér kötényben a legények; fehéren habzik a sör, friss husszag — mi tagadás — ez a kiállítás legkellemesebb pontja. Ahogy ott ülök és nézek körül, magyar írásban akad meg a szemem: „Karrikaturák, Port-

retrajzok“. Otthagynom a vendéglőt és odamegyek.

A falon egymás mellett képek. Leginkább karikatúrák. Békésen meglérnek itt egy más mellett Lloyd Georges és Hindenburg Endvesz és Szonya Heine, Bethlen és Massaryk, Friedrich István és Klebersberg Kunó. Szerzőjük valóban magyar, vámosi Saáry Gyula egyéves turán van a feleségével, aki kézimunkákat állított ki. Egyiptomból jöttek, ahol Saárynak nagy sikere volt. A „The Sphinx“, kairói angol hetilap márciusi számát teszik elébem, mely a művész-szel foglalkozik egy cikkében. Felesége fordítja le magyarra. Sajnálják, hogy Saáry Gyula már eltávozik közülük, mert először gy portret rajzoló, de remélik, hogy rövidesen visszontlátják ezt a kedves magyar embert.

Saáry Gyula mestere a ceruzának. Mig ott ültem, karsu, fekete nő jött arra a lovagjával. Megakadt a szemem a képeken, pár szó a gavallérral s már ott is ült a művész előtt. Tíz perc alatt elkészült a kép, frappáns hűséggel. A gavallér százdinárost nyújtott át a művésznek.

— Eldegélünk — mondja az asszony. Kairóban sokat keresett az uram, de most mind elmegy az utra, mert innen az északi államokba megyünk. Nehéz az élet, de bizom az Istenben és az uramban.

Sok szerencsét Saári Gyulának nehéz utjában!

A kijáratnál megint csak Willy Forst. „Ich kenn' dich nicht und liebe dich“. Nem ismerlek, de szeretlek! No, gondolom, majd nem fogod annyira szeretni, csak megismerd. És sietek ebédelni.

...sykár...

# Öt évi börtönbüntetésre ítélték Dejánovics Katicát, a jegycsaló noviszádi vasuti tisztviselőnőt

Defranceschit és Galambos Margitot felmentette a bíróság

**„Nem vagyunk meggyőződve arról, hogy teljesen ártatlan, de azért mégis felmentjük” — mondotta az elnök Defranceschi Bozsidárnak az ítélet kihirdetése után**

**A közönség megéljenezte a bíróságot az ítéletért**



Tegnap délelőtt 11 óra tüzte ki a noviszádi törvényszék hármastanácsa az ítélethirdetést Dejánovics Katica, a millós jegycsalással vádolt volt noviszádi vasuti tisztviselő és társai bünperében. A főtárgyalást, mint ismeretes, két nappal ezelőtt, május 9-én tartották meg hatalmas érdeklődés mellett, ítélethozatalra azonban az idő előrehaladottsága miatt már nem kerülhetett sor és Novák Tomisláv dr. elnök péntek délelőtre tüzte ki az ítélet kihirdetését.

Az ítélet iránt még nagyobb érdeklődés nyilvánult meg, mint a bünper tárgyalása iránt. Bár délelőtt 11 órára tüzték ki az ítélet kihirdetését,

már 10 óra tájban hatalmas közönség gyűlt egybe a tárgyalóteremben,

ahol egy másik bünper tárgyalta a bíróság. Amikor elérkezett a jegycsalási per ítéletének felolvasása, a közönség szüntelen megöltötte a tárgyalótermet és izgatottan várta a hármastanács bevonulását.

Tizenegy órakor bevezették a terembe Dejánovics Katicát, akin ezuttal könnyű kék ruha volt.

A tárgyalóteremből igen sokan kisorsultak és a tolongás megakadályozása valamint a rend fenntartására két rendőr ügyelt.

Dr. Novák Tomisláv elnök siri esendben kezdte meg az ítélet felolvasását, amely szerint a bíróság bünösnek mondja ki Dejánovics Katicát 1925 április 23-tól 1930 november 30-ig folytatatosan elkövetett hivatali sikkasztás büntetéseben. Dejánovics Katica ez idő alatt több ízben átvett az államvasutak vezérigazgatóságától vasuti jegyeket, amelyeket visszatartott magának, majd a jegyeket eladta, a pénzzel nem számolt el és ilyen módon

1 millió 26.637 dinár 75 parával megkárosította az államkincstárt.

A bíróság a vádlottat a Btk. 318. paragrafusába ütköző

hivatali sikkasztás

büntetésében mondja ki bünösnek és a 319. szakasz első bekezdése szerint minősített büntetést

öt évi börtönbüntetésre, polgári jogainak öt esztendőre való felfüggesztésére és állami hivatalvesztésre ítéli, egyben kötelezi a perkieltesek viselésére és az államkincstárnak 1 millió 26.637 dinár és 75 para kártérítési összeg megfizetésére. Az ítéletbe a bíróság beszámítja a vizsgálati logságban eltöltött egy évi és négy hónapi időt.

A büntetés hallatára a közönség soraiiban moraj zug fel. Dejánovics Katica íestü-

tötte szemmel áll a bírói emelvény előtt. Arcán néha megvonaglik és ez elárulja belső felindulását.

A bíróság felmenti Dejánovics Katicát a megváltoztatott vádról első pontja alól, mert a Seifert-féle jegymanipuláció ügye elévült. Defranceschi Bozsidárt és Galambos Margitot a bíróság részben bizonyítékok hiányában, részben elévülés értelmében felmenti a vád és annak következményei alól.

A közönség hangosan zug, többen felkiáltanak:

— Eljen a bíróság!...

Dr. Novák elnök esenget és utasítja a közönséget, hogy tartózkodjék minden érzelmyilvánítástól, mert különben kiűrteti a tárgyalótermet, majd folytatja az ítélet felolvasását és megindokolja a bíróság ítéletét.

Eszerint a tárgyalás folyamán bebizonyosodott, hogy Dejánovics Katica elkövette a hivatali sikkasztásokat. Ami a Szubotícán, Seiferttel üzött jegycsalásokat illeti ebben a tekintetben nem lehet hivatali sikkasztásról szó, mert Dejánovics Katica nem az államkincstárnak tartozott azokkal a jegyekkel elszámolni, amelyeket eladott. Ezeket a jegyeket nem ő szerezte meg, csak eladta. Ez a cselekmény akkor történt, amikor még a régi Btk. volt érvényben.

A régi Btk. vétségnek minősíti ezt a cselekedetet, a vétség azonban három év alatt elévül. Így a Seiferttel együtt végzett jegycsalás ügye elévültnek elkinthető és ezért a bíróság nem is ítélteti el a vádlottat.

Ezzel szemben Dejánovics Katica

teljes felelősséggel tartozik a bíróságnak azért a jegyekért is, amelyekről azt állítja, hogy nem adta el, hanem azokat megsemmisítették,

mert hiszen a jegyek megsemmisítését sem mivel sem tudja igazolni, ugyancsak nem igazolta ezt a szakértőbizottság vizsgálata sem.

A vádlott a tárgyaláson Defranceschi Bozsidárt vádolta. Ez a vád egyedül áll és nem egészen hiteles, mert hiszen

Dejánovics Katica letartóztatása után a rendőrségen még azt sem tudja hogy hívják azt az embert, aki neki segített, csak később mondta meg a nevet.

Arranézve, hogy Defranceschi többször meglátogatta, egyáltalán nincs tanu és igen

valószínű, hogy a pénztárosnő csak azért terhelte Defranceschit, mert bosszút akart rajta állni, amiért annak idején Defranceschi szemrehányást tett neki fényűző életéért és mert meggyanúsította.

Az a körülmény, hogy Defranceschi fiára

iratta vagyonát és éppen abban az időben, amikor az affér kipattant, lehet a véletlen körülménye is és semmit sem bizonyít.

Galambos Margit ügye a bíróság indokolása szerint teljesen külön áll. A harmadrendű vádló t sem Dejánovics Katicával, sem Defranceschivel nem áll közvetlen összeköttetésben.

Egyedül a pénztárkönyvben eszközölt javítását lehetne felelősségre vonni azt azonban Galambos Margit 1929-ben követte el, amikor a régi Btk. volt érvényben.

Cselekedete vétség, amely három év alatt elévült.

A bíróság Dejánovics Katicánál enyhítő körülménynek számította részleges beismerését, jó magaviseletét és családi állapotát.

— Dejánovics Katica elkövette a sikkasztást — jelenti ki dr. Novák elnök — és nem számolt azzal, hogy bünével egyuttal édesanyját és fiát is szegyenbe hozza...

Dejánovics Katica ezekre a szavakra elérékenyül és elfutja szemét a könny. Csak nehezen tudja összeszedni magát és visszaparancsolni az ellágyulást...

Az ítélet indokolása után

Radulovics Száva államügyész kijelentette, hogy Dejánovics Katicára súlyosabb büntetést kér és felbbez, amiért a bíróság tekintetbe vette az enyhítő körülményeket. A másodrendű vádlott felmentő ítéletében megnyugszik, míg Galambos Margit ügyében három napi gondolkozási időt kér.

Obradovics Dusan ügyvéd, Dejánovics Katica védője kijelenti, hogy tudomásul veszi a bíróság részleges felmentő ítéletét, azonban enyhítésért felebbez. Dr. Pavlasz Ignját és dr. Aradszki Mita, ügyvédek, Defranceschi, illetőleg Galambos Margit védői megnyugszanak az ítéletben.

Dejánovics Katica az elnök kérdésére halkán megjegyzi, hogy három napi gondolkozási időt kér. Az elnök ezután Defranceschit kérdezi meg:

— Megnyugszik az ítéletben?

Nem vagyunk meggyőződve arról, hogy teljesen ártatlan, de mégis felmentjük!...

Megnyugszik az ítéletben?

Defranceschi kényszeredett mosollyal huzogatja vállát, majd kijelenti, hogy megnyugszik a bíróság ítéletében.

Galambos Margit ugyancsak megnyugodott az ítéletben.

A közönség az ítélet kihirdetése után zajosan megéljenezte a bíróságot.

## Tanácsadó irodát állítottak fel Göteborgban a betörők ellen

**A tanácsot kérő fontos kiképzést nyer a betörésből**

Stockholmból jelentik: Göteborg fiatal és energikus rendőrfőnöke Ernst Fontell érdekes újítást valósított meg Göteborgban. A rendőrfőnökségen tanácsadó és információs irodát rendezett be. Ez az iroda utasításokat ad Göteborg lakóinak arra nézve, hogy miképpen védhetik meg legjobban a lakásukat és üzletüket a betörők ellen. Aki az irodához fordul, azt kioktatják a betörők trükkjeiről, technikájáról és azokról az eszközökről, amelyeket a betörők használnak. Megtanítják arra is: miképpen kell ezek ellen védekezni.

Az irodában lakatok, pénzszekrények, betörőszerszámok és védekező berendezések egész arzenálja látható.

A szolgálattevő rendőrhivatalnok meg

mutatja a tanácsot kérőnek miképpen nyitja fel a lakatot, hogyan furja meg a pénzszekrényt, hogyan hatol be a pincébe és miképpen nyitja fel az ablakot.

Az egyik legérdekesebb szerszám a kis vilnyilámpával ellátott állkules, amely lehetővé teszi a betörőnek éjszaka is a lakat tanulmányozását. Nagyon figyelemre méltóak a bankok részére készült riadókészülékek, amelyeket úgy szerkesztettek meg, hogy a betörők minden körülmények között felhívják a legközelebbi rendőrszobát, anélkül, hogy tudnák, mikor és milyen módon adtak jelt. Minden ilyen riadókészülék szekrényben megtalálható az illető bank tervrajza és azonfelül az összes ajtóhoz szóló kul-

Gyengeség és vérszegénység ellen

**MALACHIN**

Kapható gyógyszerárakban. Kóderakat: GROSSINGER, Noviszád. Odober, S. Br. 588 90. 1. 34

csok is a szekrényben vannak. Ha a készülék megszólal, a rendőrtisztviselő magához veszi a szekrényt, odamegy a helyszínre és így a terep teljes ismerete szinte kizárja, hogy a betörő megszökhessen. A göteborgi rendőrfőnök most az építésszel tanácskozik, hogy az újonnan épült házakba is bevezessék ezeket a védő és riadókészülékeket.

— **A has gyakori teltsége, a rekesz erősebb feltolódása, májtájéki fájdalmak, emésztési nehézségek, gyomorbélhurut és sárgaság a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata által megszüntethetők és az agy, a szem, tüdő vagy szív felé irányuló vértódlások ellensúlyozhatók.**

## Csak két évi börtönre ítélte a párisi esküdtbiróság Germain Huot-t, aki lelötte barátját, Causeret prefektust

**Páris legszebb asszonya azzal védekezett, hogy véletlenül sült el kezében a revolver, amelynek golyója kioltotta barátja életét — A tárgyu löveterem közönsége ünnepelte Germain Huot-t az ítélet kihirdetése után**

Párisból jelentik: Még a Stavisky ügyet is háttérbe szorította az a másik botrányos eset, amelynek középpontjában „Páris legszebb asszonya” Germain Huot állt, akít egyébként Madame d'Anglement néven ismernek a francia fővárosban. Germain Huot most került vádlottként a párisi esküdtbiróság elé. Mindössze „csak” azzal vádolták, hogy meggyilkolta barátját Causeret prefektust a Bouches du Rhone megye vezetőjét. Természetes, hogy egész Páris teljes érdeklődéssel fordult a bírósági tárgyaló terem felé, ahol a vádlottak padján Páris Vénusza ült.

A bíróság azon az állásponton volt, hogy Páris legszebb asszonya megunta barátját és meg akart tőle szabadulni. Lehet, hogy azért mert a prefektusnak kimerültek anyagi eszközei, de lehet az is, hogy új mecénások jelentkeztek a láthatáron, akik át akarták venni Causeret szerepét. A csodaszép vádlottnő azonban leghatározottabban tagadta, hogy gyilkosság történt volna. Nem is volt rá semmi oka, hogy megölje a prefektust. Elmondotta, hogy

töltött revolver volt a kezében, azzal játszadozott és szerencsétlen véletlen folytán huzta fel a fegyver ravaszát, szórakozottan huzta meg és a golyó legnagyobb sajnálatára szíven találta Causeret prefektust.

A vádlott egyénisége oly rendkívüli hatást gyakorolt az esküdtszék tagjaira, hogy a tárgyalóterem előkelő közönsége már abban is kételkedett, hogy egyáltalán elítélke. Csak az államügyészre nem hatott Germain Huot megvesztegető modora. Vádbeszédében halálbüntetést kért a gyilkosnő fejére.

A szigorú vádbeszéd azonban hiába hangzott el, mert Germain Huot, amint ott állt gyászruhájában fekete fátyollal arcán oly kitűnően alakította a gyásztól lesújtott özvegyet, hogy minden részvét feléje fordult. Azonkívül az is súlyosan esett latba, hogy Páris legszebb asszonya az előt is herce-

gekkel és neves politikusokkal állt meleg barátságban. Amikor a bíróság tanácskozássra vonult vissza a hallgatóság körében igen megoszlottak a vélemények a várható ítéletről.

A bíróság enyhén kezelte Páris legszebb asszonyát,

mindössze két évi börtönre ítélte.

Az ítéletki hirdetés valóságos tüntetéssé fajult. Alighogy az elnök befejezte az ítélet

kihirdetését felugrott helyéről husz párisi fiatalember, akik mind a legjobb társaság tagjai és Franciaország nyilvánossága nevében sorban egymásután kézsókra járultak az elítélthez, amivel azt akarták jelezni, hogy továbbra is őt tartják a párisi élet koronázatlan királynőjének. A bírák, az esküdtek és az ügyész némán nézték ezt a különös jelenetet. Azután jött a fegyőr és elvezette az elítélte, akinek arcán a meghatottság könnyei peregtek le.

## Utólag hamisították meg a becskerekai ügyvédi irodában lemásolt nyugtákat

A Becskerek közelében lévő Vojvoda Bojovics telepen történt nyugtahasmitásokkal kapcsolatban azt írtuk, hogy a hamisított nyugták Setyerov Szlávkó becskerekai ügyvédi irodájában készültek.

A helyes tényállás az, hogy a Vojvoda Bojovics telepen lévő Agrarna Zajednica egyik tagja megkérte Karanovics Jovan becskerekai ügyvédi írnokot, hogy néhány darab másolatot készítsen több eredeti nyugtáról.

Azt állította, hogy a másolatokra az Agrarna Zajednicának szüksége van. Karanovics Jovan, dr. Setyerov tudtán kívül és távollétében le is gépelte a nyugtákat, melyekhez hozzáfűzte az s. k. jelzést.

A cikkbe egyébként sajtóhiba csuszott be, amennyiben a becskerekai ügyvéd neve nem dr. Setyerov Szlávkó, hanem dr. Setyerov Vlada.

—o—

## Sikkasztás miatt elítéltek egy szombori villanytelepi pénzbeszedőt

Radojnics szombori törvényszéki büntető egyesbíró csütörtökön tárgyalta Klaiics György villanytelepi pénzbeszedő bűnügyét. A vádirat szerint Klaiics Szorgics Kojica szombori lakostól szerelési díj címén 625 dinárt vett fel, azután 1932—33 években többektől 20.057 dinárban inkasszállta a villanyáramlalat és a pénzzel nem számolt el. A bizonyítási eljárás lefolyta-

tása s a perbeszéd után a törvényszék Klaiics Györgyöt az első vádpont alól felmentette, de a város kárára elkövetett és a Btk. 318. paragrafusába ütköző sikkasztásban a második vádpont alapján bűnösnek mondotta ki s ezért hat havi elzárásra és a 20.057 dináros kár megtérítésére ítélte. Az ítélet még nem jogerős.

—o—

# Jogerősen felmentették Kelemen József drt

Mikor az orvostól követelnek kártérítést a lábtörés következményeiért

Amint azt annakidején a Reggeli Ujság megírta, a noviszádi törvényszék 1933 október 23-án 30 napi elzárásra és 10.000 dinár pénzbüntetésre ítélte Kelemen József dr.-t, a gondatlan kezeléssel vádolt sztaribecsei orvost. A védelem felelőse folytán a semmitőszék új tárgyalást rendelt el, amelyet tegnap délelőtt tartotta meg Gavella Alekszandar dr. egyesbíró.

Kelemen dr. kijelenti, hogy nem érzi magát bűnösnek. A múlt év februárjában, az egyik vásárnap, kora reggel kihívták az ipartestületi vendéglőbe. Ott megvizsgálta Szabó István sérültet, aki arról panaszkodott, hogy eltörte lábát. Mivel azonban tüzetes vizsgálat után sem észlelt törést, haza küldte azzal, hogy vegyen hideg borogatást és feküdjön nyugodtan. Másnap újra kihívták Szabóhoz, akinek lába ekkorra súlyosan megdagadt. Az orvos akkor lelkére kötötte a sérültnek, hogy ne mozogjon, borogassa szorgalmasan a lábát és néhány hét alatt minden rendben lesz. Tekintve, hogy ezután kifizették és nem hívták többé, arra gondolt, hogy Szabónak nincs szüksége többé orvosi segílyre.

— Miért nem küldte kórházba Szabót? — kérdezi Gavella dr.

— Mert nem találtam annyira súlyosnak a sérülést — feleli az orvos.

— Nem találta gyanusnak, hogy a láb másnap feldagadt?

— Mindenesetre gyanusnak találtam, de ez azért volt, mivel Szabó valószínűleg felkelt és

járkált. Ha kórházba küldtem volna, ott is csak nyugodt pihenést rendeltek volna.

Szabó István sértett, aki 100.000 dináros kártérítést követel, az orvost okolja, amiért lába még ma sem jött egészen rendbe. Elmeséli, hogy a szerencsétlenség reggelén Nagy Károly cipéssel a vendéglőben iddógáltak a valamin összekaptak. Nagy a lábára ütött, mire ő rá akart ugrani, de elesett és lábát törte. Az orvos azonban rosszul kezelte, mert azt állította, hogy nincs semmi baja.

Néhány tanuvallomás után a három orvosszakértőt hallgatja meg az egyesbíró. Az orvosszakértők megvizsgálják Szabó lábát. Megállapítják, hogy visszamaradt némi rendellenesség.

ez azonban nem a kezelőorvos hibájából történt. Egyöntetűen azt állítják, hogy minden törésnél visszamarad valami kis hiba, még a leggondosabb ápolás esetén is.

Kelemen dr. egyébként megfelelően kezelte Szabót és nem terheli semmiféle mulasztás. Ebben az esetben nem volt szükséges kórházba küldeni a sértettet, mivel csak nyugodt pihenés kellett felgyógyulásához.

A vád és védebeszéd elhangzása után a bíróság felmentette Kelemen dr.-t a vád és következményei alól,

mivel a szakértők véleménye szerint nem követett el mulasztást. Tekintve, hogy felelősség nem történt, az ítélet jogerős.

# Parage mellett a villám agyonsújtott egy 12 éves pásztorfiút

A szerencsétlen fiút szülei szemeláttára ölte meg a villámcsapás

A csütörtök délután átvonuló zápornak halálos áldozata is van. Az áldozat Preradov Lázár paragei napszámos 12 éves fia, Jován, aki a falu szélén elterülő legelőn a juhokat őrizte.

Délután három óra tájban hirtelen beborult az ég és sűrű villámlás közben esni kezdett az eső. A pásztorfiú futva menekült a zápor elől és amikor mintegy 100 lépésre lehetett szüleitől, akik szintén a mezőn tartózkodtak,

éles fény cikázott át a levegőn és a villám hatalmas dörréssel levágott. A villámcsapás épen a szaladó fiút érte és azonnal megölte.

A megrendítő tragédia a szülők szeme előtt

játszódtak le. A haláleset a környéken nagy részvétet keltett.

Mindenkit - Mindenkit - Mindenki érhet kár! érhet baleset! meghal!

Kérjen ajánlatot!  
**Dunav** bizt.r.t.  
Zagreb, Maričeva 6.

Fiókiigazgatóság:  
Novisad: Habag palota, tel. 2352. Vel. Bečkerek: tel. 108

Fiókiigazgatóság:  
Subotica: tel. 797.

Összességében minden közlegényben.

Vállalati biztosítók: tűz-villám-betörés-lopás-jéglátás és baleset ellen, valamint az ember életére.

Kedvező feltételek! Olcsó díjtarifák!

# Újabb kinevezések a járások fegyelmi bizottságainál

A dunai bán legutóbbi rendeletével a járási fegyelmi bíróságokhoz a következő eljáróságot nevezte ki:

Noviszádi járás: Elnök Jakovljević Szava főszolgabíró, helyettese dr. Sztanisevski Nikola, fegyelmi bíró Csirós Kamenko, helyettese Cocek Emil, ügyész dr. Izsakov Zsivojin, helyettese Mladenović Milenko.

Sztaribecsei járás: Elnök Jovanović Branislav főszolgabíró, helyettese Szubotić Györgye, fegyelmi bíró Szubotić Györgye, helyettese Budisin Trifun, ügyész Budisin Trifun, helyettese Goszpozgynacski Dusan.

Apatini járás: Elnök Nikolajević Tihomir főszolgabíró, helyettese Pecics Vojislav, fegyelmi bíró Drapsin Makszim, helyettese Nikolics Milan, ügyész Pecics Vojislav.

Kovačević járás: Elnök Jelicsić Miodrag fő-

szolgabíró, helyettese Brandstaedter Jakab, fegyelmi bíró dr. Veszelinović Vojislav, helyettese Milovanović Svetomir, ügyész Brandstaedter Jakab, helyettese Fikszman Koszta.

Topolai járás: Elnök Rasics Gávra főszolgabíró, helyettese Brodán Zsiván, fegyelmi bíró Bikár Pája, helyettese dr. Sijacsics Jánko, ügyész Brodán Zsiván, helyettese Sztanković Ádám.

Bácskapalánkai járás: Elnök Jovanović Zsivko főszolgabíró, helyettese Korda Damján, fegyelmi bíró dr. Uvalics Borislav, helyettese Popović Szamuél, ügyész Vuković Szlávko, helyettese Hesz Fridrich.

Odzaci járás: Elnök Vucetić Branko főszolgabíró, helyettese Milanović Branislav, fegyelmi bíró Sztrenad Sztjevan, helyettese Sztefancsics Ante, ügyész Milanović Bratiszlav, helyettese Jovanović Branislav.

# Betörés, nagyszámu közönség előtt

Newyorkból jelentük: Egy tolvajnének ügyes mimikával nagyszámu közönség előtt nagyobb arányu lopást sikerült végrehajtania. Newyork egyik legelőkelőbb uccájában egy cég van, amelynek kirakatai erre az utra nyílnak, míg a tulajdonképeni bejárati mellékucában van. Egy délután, a legnagyobb uccai forgalom idején, a kirakat elegáns divatbábjai között egy fiatal leány bukkant fel, aki szeretetreméltó mosollyal hajolt meg az ucca közönsége előtt, majd eltűnt egy spanyollal mögött és a kirakati-ban lévő egyik vadonatúj ruhában jelent meg. Ugyanígy cipőt és kalapot is cserélt, majd pompás bundában jelent meg. Ezután fogta kofferét, mosolyogva meghajolt és eltűnt. Az ucca közönsége dicsérete az ujjajta reklámot és további hasonló jelenetet várt. Többeknek feltűnt, hogy a „reklámmutatvány” egyszerűen abbamarad. Végül is kitért, hogy az állítólagos mannequin valójában ügyes tolvaj volt aki annak feltűntetésével, hogy a cég alkalmazottja, félrevezette a nézők esportját és szép ruhákkal, kofferjében egy bundával, eltűnt a világáros forgatagában.



# Olcsó utazás Budapestre és vissza, úgy a Jugoszláv, mint a magyar vasutakon

Kedvezményes beutazás: 1934. április 30 - május 13, visszautazás május 4 - 18

Fenti idő alatt a magyar határ vizum nélkül léphető át és vízum Budapestén 2.50 P. ellenében szerzhető be. A vízum két havi tartózkodásra jogosít. Ugyancsak fenti idő alatt a Budapestre és vissza való utazásnál a magyar vasutak 50%-os, a jugoszláv vasutak csak a visszautazásnál 50%-os díjmérséklést engedélyeznek.

A vizum nélküli utazásra, a vasuti és egyéb kedvezmények igénybevételére jogosító igazolványok a Budapesti Nemzetközi Kiállítás (1934 május 4-14) alkalmából kerülnek kiadásra és a Kiállítás megtekintésére is jogosítanak.

Az igazolványok 50 dinár és porto beküldése ellenében a Putnik Utazási Vállalat és a Fruska Gora Turista Egyesület minden helységben lévő kirendeltségénél és a következő helyeken kaphatók:

Beograd: Jugoszláv-Magyar Gazdasági Kamara jugoszláviai Nemzeti Bizottsága (Poenkarova 25.) Putnik Utazási Vállalat, Magyar Kereskedelmi Képviselet Utazási Osztálya (Jaksiceva 2).

Szobotica: Putnik. Horvát Általános Hitelbank. Közgazdasági Bank.

Bácska-Topola: Fruska Gora fiókja. Bácskai Takarékpénztár, mint a Közgazdasági Bank Subotica, fiókja.

Novi Vrbász: Fruska Gora, Malešević Nikola könyvkereskedés.

Veliki Bečkerek: Takarékpénztár. Putnik Sombor: Putnik, Gazdakör. Novosel János titkár. Kereskedők és Gyárosok Egyesülete.

Veliki Kikinda: Központi Takarékpénztár Novisad: Putnik

Osijek: Putnik. Jugoszláv Bank Kula: Hitelbank. Fruska Gora Fiókja

Pancevo: Globus könyvkereskedés, Népbank. Zagreb: Magyar Konzulátus, Putnik. Jugoszláv-Magyar Arucserforgalmi r. t.

Murszka Szubota: Muraszombati Takarékpénztár. Szarajevo: Putnik.

Ljubljana: Putnik. Dubrovnik: Putnik.

Szkoplye: Kereskedők Egyesülete.

# HIREK

## Reggeli Újság

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Noviszád, Kralja Petra uca 30., I. emelet. Telefon 21-37, éjjel 20-58.

Szabotica, Kralja Petra Park 10. Telefon 6-70.

Előzetési ára egy hónapra 18 dinár, 3 hónapra 50 dinár. Külföldön 1 hónapra 30 dinár, három hónapra 90 dinár. Egyes szám. Ára hétköznapokon fél dinár, vasárnapon 2 dinár.

Megjelenik hétfő kivételével mindennap reggel.

**Időjárás:** Középeurópában emelkedett. Észak-európában csökkent a hőmérséklet. Jugoszláviában derült, csak a tenger mellékén, Kragujevac, Krusevac és Zajecvár környékén volt felhős idő. Rövid záporok Zagreb, Maribor, Ráb, Szusák, Szplit, Noviszád, Kragujevac, Kalinovnik és Caribrod környékén voltak. A csapadék azonban Ráb kivételével mindenhol jelentéktelen volt. A legalacsonyabb hőmérséklet Plevljin 6, a legmagasabb Noviszádon 30 fok volt.

**Időjárás. Száraz idő marad, enyhébb lehűléssel, helyenként rövid ideig tartó záporral.**

— Református istentisztelet Beogradban. Vasárnap este fél hét órákor a Vuka Karadzics ucai evangélikus templomban református istentiszteletet és Anyák napját tartják.

— A vrsaci imaapostolság műsoros előadása. A vrsaci imaapostolság gyűléssel egybekötött előadást rendezett tagjai számára. A nagy számban megjelent tagok és vendégek igen élvezetes és izlésesen összeállított műsorban gyönyörködtek. Megnyitó beszédet Mária tiszteletéről Endresz Jakab esperes tartott, meleg hangon a szívekhez szólva. A Joláthy, Dima, Thor, Watzek hegédűkvartett tehnikai precizitással és kiváló előadással játszotta el Stecher Op. 38 „Minuetto Allegretto”-ját. Aradi Nuci, bájos megjelenéssel, lágy kellemes hanggal imponzánsan szavalta Czobor Károly „Regina Coeli” című költeményét, zongora, harmonium és éneketét kísérettel. A melódramma mély benyomást és nagy elismerést keltett hallgatóságában. Ivan Hilda és Eksner Teri nagyon kedvesen és élvezetesen énekeltek Leowy A fülemüle és a csiz dalát. Nagy taps jutalmazta a kiváló előadást. Jakab Irénke nagy tehetséggel szavalta dr. Horváth Jenő: Az Ur ítélt című költeményét. Majd Eberhardt Anton, Schág Endre és Dunkel János zenetrioja, teljes értelemmel és kitűnő előadással játszották Ottó Langay: Melodie és Ernest Gillet: Valse lente zenei költeményét. A közönség tapsvihara olyan nagy volt, hogy a zeneszámot meg kellett ismételni. Az imaapostolság énekkara által előadott karénekek Maria Mater és Regina Coeli agilis karmesterük vezetésével nagy meglepetésre és elismerésre találtak.

**Ma este a noviszádi Filharmonia II. rendez hangversenye a Habag ház nagytermében. Kezdeté fél 9 órákor. Karnagy Vitaliani Róbert. Műsor után tánc.**

— Áramszünet Noviszádon. Vasárnap délelőtt 6-11 óráig a Szremszka, Rádnicka, Szuvoborszka és Kraljica Marija bulvárdon kikapcsolják a villanyáramot.

— A szlirakanizsai rádióaktív gyógyfürdő végleg megszabadítja kinzó reumájától. Kérjen prospektust.

**Gyermek-túrdónadrág 8—dinártól  
Férfi-túrdónadrág 12—dinártól**

KLEIN EUGEN üzleteiben,  
Novi Sad, V. Bečkerek, Senta

— Nyári divatrevü a Habagban. Tegnap este változatos és érdekes divatrevüt rendezett Kohlmann Pami a Habag nagytermében. Egyesek és szépek voltak a bemutatott nyári divatruhák és fürdőruhák, de nem voltak csúnyák a felvonuló mannekenek sem. Az összegyűlt hölgyközönség sokszor megtapsolta a nyári újdonságokat.

**A noviszádi strand mai megnyitásával egyidejűleg ma indul meg a strandvasút is. A strandvasút egész napon át közlekedik.**

## Egy nap alatt husz dinárral drágult a zab a noviszádi tőzsdén

Tegnap már 130 dinár volt a tiszai buza ára

A noviszádi terménytőzsdén az árak tovább emelkednek. Tegnap azt írtuk, hogy abban az esetben, ha a szárazság tovább tart, a buza ára 150 dinárig emelkedik. Ez a jóslásunk egyáltalán nem volt merész, mert tegnap már 130 dinárt fizettek a tiszai buza mázsájáért. A termelők, akiknek még van buzájuk most nem sietnek vele a piacra, mert várják a további áremelkedést. A buza mellett feltűnő módon emelkedett a zab ára is. Ennek az emelkedésnek nem annyira a szárazság az oka, mint inkább az, hogy a román kormány betiltotta a kivitelt. Azok a bécsi kereskedők, akik eddig Romániában vásárolták zabot, most a noviszádi tőzsdén szerzik be szükségleteiket. Néhány nap előtt 50-52 dinárért senkinek sem kellett a zab, míg most 72 dinárért alig lehet kapni. A termelők körében bizonyosra veszik, hogy a zab ára még tovább fog emelkedni.

Tegnap a következő árakat jegyezték a noviszádi terménytőzsdén:

Buza 78 kgos 2%, bácskai Noviszád környéki 120-125, Szombor környéki 117.50-122.50, közép-bácskai 120-125, szerémi 120-125, szlavóniai 122.50-127.50, 77 kgos 2% bácskai tiszai 120-125, tiszai uszályrakomány 125-130, bégai uszályrakomány 122.50-127.50, felsőbánáti 117.50-122.50, délbánáti 115-120, zab 70-72.50, tengeri bácskai 76-78, Szombor környéki 77-79, bánáti 76-78, szerémi 76-78, bégai uszályrakomány 81-83, tiszai és dunai uszályrakomány 82-84, buzaliszt bácskai és bánáti rakomány nullás gg és g 190-210, kettes 170-190, ötös 150-170, hatos 130-150, hetes 90-100, nyolcas 87.50-95, szerémi és szlavóniai állomásról nullás gg és g 190-200, kettes 170-180, ötös 150-170, hatos 130-150, hetes 90-100, nyolcas 87.50-95, buzakorpa jutásakokban bácskai és szerémi 78-80, bánáti 76-78, uszályrakomány jutásakban 85-90.

Irányzat: Igen szilárd.

Forgalom: Közepes.

— **Aki időt takarít, sok mindent nyer!** Ha a háziasszony minden héten csak rövidke időt takarít meg, ezzel egy éven át tekintélyes időnyereséghez jut. A megtakarítást a házi munkánál, a nagymosásnál kell kezdeni: aki ma rumplival és dörzsölőkefével áll a mosóteknőhöz, időt pocsékol. Mert manapság már meg lehet könnyíteni a nagymosást, nem kell félni tőle. Tessék egyszer kiszámítani, mennyi időnyereséget jelent a Radionnal való nagymosás egy éven keresztül!

A május nyolcadiki és kilencediki II. osztályú húzásra szóló megújítási sorsjegyek t. vevőim rendelkezésére állanak

**LUSTIG LAJOS** váltófizlet, Noviszád,  
Kralja Aleksandra 13

— **A hős fűtő.** Londonból jelentik. A lapok valósággal hősi éneket zengenek egy egyszerű fűtőről, aki nagyszámu emberéletet mentett meg. Amikor a városi vasút egyik mozdonya London egyik alagútjában haladt, megrepedt a mozdony egyik kazán-csőve. A mozdonyvezető lezuhant a gépről és amint később kitudt, holtra zuzta magát. A fűtő, a víz és gőz perzselő hevében, átvette a vonat vezetését és fájdalommal mit sem törődve elvitte a legközelebbi állomásig. Amikor lejött a gépről, az utasok és a vonat késésének okát kérdező állomásfőnök borzalommal látták, kezein és felsőtestén. A fűtő az izgalomtól kimerülve ájultan rogyott le. Örök életén át fogja viselni a végzetes ut nyomait, de tudatában lehet annak is, hogy lélekjelenlétével, alhatóságával megmentette az utasok életét.

— **Ha nincs is pénze, nálam kedvező részletre vehet Orion rádiót. Gelb, elektro poduzeće, Novisad, Futoski put 9.**

SIBALITY ROZSKENYERE ÉS KÁVÉJA  
A LEGJOBB!

Árak a budapesti terménytőzsdén és határidő piacon. Budapestről jelentik: A terménytőzsdén a készáru piac irányzata szilárd volt. Tiszavidéki 80 kilós buza 10.80-11.05, felsőtiszai 10.70-10.90, egyéb származású 10.60-10.85. A határidőpiac irányzata szilárd. Buza májusra 10.90-10.92, júniusra 10.61-10.62, rozs júniusra 6.65-6.66, tengeri júliusra 10.29-10.30.

◆◆◆

**Szentlaci piac árak május 11-én**

GABONA

A felhozatal a mai piacra a folyamatban levő tengeri kapálási munkálatok miatt gyenge volt, későbbi szállításra azonban volt kínálat, erre a hirtelen emelkedés készítette a termelőket, az árak a következők:

Buza 110, tengeri 76-80, árpa 75-77, zab 60-65, bab 110-115.

Irányzat szilárd, kínálat kereslet élénk.

BAROMFI

Ezen a piacon is erősen észlelhető volt a nép elfoglaltsága, itten a következő árak szerepeltek:

Hízott liba kgonként 7-7.50, hízott kacsa kg 6-6.50, tyúk páronként 35-40, rántani való csirke 12-18, pulyka kgonként 7-7.50, kis csibe pár napos darabja 1.50-1.75, kis kacsa pár napos darabja 3.50-4, tojás darabja 30-35 para.

◆◆◆

A dinár árfolyama. Budapest 7.80-8.30, Prága 51.30-51.70, Berlin 5.65-5.69, London 225.50.

Zürich, Beograd 7.00, Páris 2087, London 1574, Newyork 307.75, Brüsszel 72.05, Milánó 26.24, Madrid 42.225, Amszterdam 208.975, Berlin 121.55, Bécs 73.23, Prága 57.60, Varsó 53.325, Bukarest 35.

— **Ha láradt és izgatott, ha a hasban feszülés érzése kinozza és gyakori félelemérzetben szenved, akkor igyék reggelente éhgyomorral egy pohár természetes „Ferenc Józséfi” keserűvizet, mert ez megszünteti az emésztési zavarok okait, csökkenti a mérges bégázfejlődést s elhárítja a vértódulásokat. Az emésztőszervek bántalmainak több orvostanára elismeri, hogy olyan tüneteknél, melyeket a bélben keletkező mérgek okoznak, a Ferenc Józséfi víz kitűnően bvalik.**

— **Dinasztia, amely előírja a rangon a Juli házasságot.** Párisból jelentik: Abból az alkalomból, hogy Anam császárnja a 21 éves Bao Dact, egy fiatal indokínai diáklányt vett feleségül, a lapok emlékeztetnek arra, hogy az anami dinasztia meglátja a császári hercegeknek, hogy uralkodóhízből házasodjanak. Ez a rendelkezés, mint megállapítható, jó hatással járt, mert az anami császári házba mindig friss vér került be és a dinasztia elkerülte a vérrokonok házasságának egy és más hátránya. A császár annak idején a Sorbonneon ismerkedett meg a diáklánnyal.

— **Beteglátogatások — repülőgépen.** — Newyorkból jelentik: Kalifornia egyik női orvosa, Neil Erzsébet azzal tette magát az Egyesült Államok óriási területén is nevezetessé, hogy repülőgépet szerzett be és ezzel látogatja betegeit. Így lehetővé válik hogy működési terét nagy távolságra terjessze ki, annál is inkább, mert a telefon sűrűn hálózta be Kalifornia vidékeit is. Nem egyszer előfordult, hogy olyan távolságokra, amelyekre kocsin csak napok alatt lehetne eljutni, az orvosnő pár óra alatt megjelent és rendelt.

— Cipőt találtak a noviszádi Bata üzlet előtt. Tegnap délután két órákor a Bata cég noviszádi üzlete előtt egy darab női lakkecipőt találtak. Igazololt tulajdonosa átveheti Vadász Antalnál, Noviszád Dalmatinszka ulica 16. szám alatt.

# KÖZGAZDASÁG

## Amerika a jelképes adósságtörlesztésre pénzügyi bojkottal felel

### Anglia nem fél az amerikai bojkottól

Washingtonból jelentik: Az egyesült Államok kormánya értesítette európai adósaikat, hogy a június 15-i esedékességre elfogad ugynevezett jelképes fizetéseket is, de egyben kijelentette, hogy

a csak jelképes fizetést teljesítő államokkal szemben pénzügyi bojkottot alkalmaz,

a Johnson tervezet alapján. A pénzügyi bojkott abból áll, hogy amerikai tőkecsoportok nem nyújthatnak kölcsönt az olyan európai államoknak, amelyek háborús adósságaik részlettörlesztését nem tartják be.

A hírrel kapcsolatban az angol lapok azt írják, hogy

Angliát hidegen hagyja a bojkott, mert nem szándékozik Amerikában kölcsönt felvenni.

Az esetleges bojkottnak különben is Amerika vallaná kárát, mert a bojkott esetén a nemzetközi kötvénypiac Londonba terelődne át. Az angol lapok azt hiszik, hogy Roosevelt elnök a közelgő amerikai törvényhatósági választások miatt nem mer tárgyalásokba bocsátkozni a háborús adósságok ügyében, mert az adósságok csökkentésének, vagy elengedésének eszméje rendkívül népszerűtlen Amerikában. Valószínű azonban, hogy az amerikai választások után rövidesen megindulnak, még pedig a meggyezés reményében.

## A jogtalan iparüzők elleni harc

A noviszádi kereskedelmi és iparkamara törvénytervezetet dolgozott ki a jogtalan iparüzés elleni küzdelemre. A május 8-án és 9-én Szkoplyében megtartott iparkamara-közi konferencián letárgyalták a noviszádi kamara javaslatát és azt kisebb módosítá-

sokkal elfogadták.

A konferencián elhatározták, hogy a törvénytervezetet sürgősen eljuttatják az illetékes minisztériumhoz és kérik fogják, hogy azt terjessze a szkupstina elé.

## Milyen változások voltak a noviszádi kereskedelmi és iparkamara területén április havában

A noviszádi kereskedelmi és iparkamara területén 1934 április havában a következő iparengedélyeket adták ki: 61 kereskedő; 106 iparos; 19 vendéglős és 1 gyár részére. Megszűnt április havában 56 kereskedelmi üzlet; 53 kisipari műhely; 13

vendéglő és 2 gyárüzem. Április havában tehát a kereskedések száma öttel, az iparosok száma ötvenhárommal, a vendéglősöké hattal emelkedett, míg a gyárak száma egygyel csökkent.

## Régi komlót akar vásárolni egy német cég

A noviszádi kereskedelmi és iparkamara értesíti az érdekelteket, hogy a „Berliner Edelbrau G. m. b. H. Berlin, N4 Chaussestr. 109” cég összekötésbe akar lépni komlókereskedőinkkel és termelőinkkel. A cég régi komlóból kivonatot készít sörgyár-

tás céljaira. A cég az 1928 évi régi komlót is felhasználja. Száz kg komlóból körülbelül 22 kg kivonatot készít, amelynek kilóját 20 márkáért adja el. Az érdekeltek lépjenek összekötésbe a céggel régi komlójuk értékesítése céljából.

## Szeszesital kivitele Amerikába

A noviszádi kereskedelmi és iparkamara értesíti az érdekelteket, hogy az észak-amerikai Egyesült Államokba 1934 május

1-től 1934 június 30-ig korlátlan mennyiségben lehet szeszesitalt szállítani.

## A földművesvédelmi törvény fölhasználásáról

(Válaszok)

Nagyon meg lenne könnyítve a dolgom ha a szerkesztőség megengedné, hogy az 1933. évi november 23-i rendeletet a földművesek védelméről a Reggeli Ujságban egész terjedelmében leközöljem. Sok olvasó kért is engem erre. Nagy szolgálatot is tenné vele az olvasónak, mert — ahogy az alábbi üzenetből kitérünk — a lap egyik olvasójának 2896 dinár perkoltségbe került, hogy a törvény 3. paragrafusának 7. pontjának

rendelkezéseit nem ismerte. Ha olvashatta volna a törvény szövegét, úgy ez nem fordul elő, mert az említett rendelkezés egyszerű, világos és könnyen érthető. Még azt is ajánlanám a gazdaközönségnek, hogy szerezzék be a törvény magyarnyelvű szövegét. A földművesadósságok rendezése még csak ezután történik meg f. év november 15-ig és sok költséget, fáradságot megtakarít, aki megszerzi.

B. L. Ön a következő kérdéseire kér felvilágosítást. A tényállás az: Egy noviszádi nagy banknál van 25.000 dináros kölcsöne, ami amortizációs, 1694 dináros rátákat fizet s még fennáll 22.275 dinár tartozása (bár eddig már 11.858 dinárt szurkolt ki összesen) s kérdezi:

1. a kölcsön teljes visszafizetése esetén érvényes-e az eredeti megállapodásban kikötött fölmondás?
2. köteles-e megfizetni a banknak a kikötött stornodíjat?
3. köteles-e az adós a május 5-én esedékes félévi rátát esedékességkor beküldeni?
4. mennyit kell még a fennálló 22.275 dinár helyett a banknak fizetni, ha f. évi november 15-e előtt kifizeti?

**Felelet:** 1. Nem érvényes a felmondási kikötés. Helyette a törvény 3. szakaszának 1. bekezdése a mértékadó, 12 év alatt (a már előbb a Reggeli Ujságban ismertetett százalékok szerint.)

2. stornodíjat nem kell fizetni.
3. 1934. november 15-ig az első részlet (1336.50 dinárt) beküldeni s a földművesvédelmi törvény előírása szerint rendezni.
4. 16.930 dinárt.

O. I. Ezt írja: Falusi kisiparos vagyok és egy pár dinárt kitevő pénzemet kiadtam földművesnek (18.000 dinárt). A kamatot fizeti is meg nem is, Most azt kérdelem:

1. mennyi kamatot szabad tőle felvenni, ha fizetni akar?
2. kérdöm, hogy minden kintlévő pénzem amortizációs kölcsönné válik-e úgy, hogy 12 évig kell fizetni vagy csak amelyet felmondok (ha igen, akkor hogy történik a felmondás?)

3. Egy másiknál van 3000 dinárom. Ez már három éve nem fizet kamatot. Ezt már szeretném felmondani. A fiam volt nála a napokban és ő azt mondta, hogy ő tudja a törvényt, majd november 16-án eljön.

4. Kérem, tisztelt Szerkesztő ur, mi lesz akkor a kamat a 3000 dinár tőke után, mit kell akkor öneki fizetni és — ha 12 év alatt akarja fizetni — akkor a 3 évi kamat elveszik-e?

**Felelet.** 1. 3.54 százalék kamatot szabad felvenni vagy annál kevesebbet.

2. az öné mindkettő, mert 1200 dináron felüli összeg.

3. Nem mondhatja fel, ha az évi rátákat ezután rendszeresen fizeti, csak ha hárommal elmarad. November 16-án azonban az első rátát peresítheti.

4. A kamat a 3000 dinár után 3.54 százalék lesz, azonban a 3 évi hátralékos kamatot hozzáadják a tőkéhez. (Magyarán az a ef magának a községi jegyzővel a törvény 3. paragrafusának 5. pontját a hátralékos kamatról, mert itt hosszadalmas és körülmenyes azt leírni és megmagyarázni).

N. A. ezt kérdezi: Tartozok egy noviszádi nagy banknak 55.000 dináros jelzálog kölcsönnel, amit 12 és fél év alatt kell kifizetnem 4533 dináros félévi részletekben. A kölcsönt 1927 május 1-én folyósították. Ugyancsak a fentnevezett banknál van (kezeségből kifolyólag) 40.000 dinár adósságom, kell-e nekem a banknál bejelentenem, hogy én 12 év alatt akarom a tartozásomat kifizetni? Kérek még felvilágosítást, hogy 34.875 dinár után negyedévenként sok-e 522.50 dinár kamat?

**Felelet.** Persze, hogy be kell jelenteni a banknál a földművesvédelmi törvény rendelkezései szerinti rendezniakarást, mert a bank nem tudja, hogy Ön mit akar. F. évi november 15-ig az első rátát ki kell fizetni. Ha mindkét tartozás kötvénykölcsön, akkor őszig ráért; ha azonban a kezességi tartozás váltó, akkor a lejáratig új váltóval kell kicserélni, mert különben költségbe verik.

A 34.875 dinár után, negyedévenként 522.50 dinár kamat nem sok, mert nincs 6 százalék se, pedig a banknak jogában lenne 6.2 százalékos szedni még földművesadástól is. Mástól még többet. (Olvassa el a B. L.-nek szóló üzenetet is.) Ajánlom, hogy

változtassa 12 évesre a tartozását, mert akkor nem lehet felmondani. Ellenben — ha marad a régiiben — felmondható.

**P. F.** Nem is 5 év alatt kell visszafizetni (minthogy a bankkal megegyezett) mert a törvény az Ön adósságát is átváltoztatta 12 évesre. Ez Önre sokkal előnyösebb. A teendője az, hogy kér a városházán hatósági bizonylatot arról, hogy 1930-ban földműves volt (tehát a kölesön felvételekor), hogy most is az. Ha ez a bizonyítvány a kezében van, akkor (tanúk kíséretében vagy ajánlott levélben) bejelenti a banknál, hogy élni akar a törvény 3. paragrafusának 1. pontjában megírt kedvezményrel, vagyis 12 év alatt 6.2 százalékos kamattal hajlandó törleszteni. Az első rátát a tőke 6 százalékat bármikor fizetheti, de legkésőbb november 15-ig kell. Ha a bank nem fogadná el, akkor a szentai járásbírósnál helyezze letétbe a törvény 3. paragrafusának 10. pontja értelmében. A letétbehelyezés költsége a bank nyakába szakad.

**Református lelkeszi hivatal, V. Piszar mea.** A kérdés ez: „Egyik atyánkfia 1929-ben birtokot vásárolt s annak vételár részletével (körülbelül 30.000 dinár) adós maradt. A beállott gazdasági krízis folytán ő sem tudott fizetni s az eladó 1932. április hó 20-a után perelte s atyánkfiát természetesen el is ítélték, a per költségeiben is elmarasztalták — most azonban a védelmi törvény megmentette őt.

Most már: igaz, hogy maga a per 1932. április 20-a után keletkezett, de maga az alapügylet — amelyből a per folyt — 1929-ben kötött meg. Jogosan követelheti-e hát az eladó, hogy a per költségeit és végrehajtási költségeit atyánkfia nyomban megfizesse, vagy pedig ez az összeg is a vételár-hátralékhoz csatolandó és 12 év alatt fizetendő?”

**Felelet:** A vételárhoz csatolandó és 12 év alatt kerül a tőketartozással kifizetésre. Az eladó — szó sincs róla — jogosan követeli, hogy az adós nyomban fizessen, az adós azonban jogosan nem fizet nyomban,

ha nem akar. Bjelovar környékén értik Ö. nők az államnnyelvet s azért ideírom a törvény szövegét. (3. paragrafus 5. pont: „Glavnici duga kako postoji na dan stupanja na snagu ove Uredbe pri računice se neplaćena i još nezastarela kamata, podrazumevajući ovde i druga sporedna plaćanja, ukoliko ne prelazi visinu dopuštenu postojećim zakonima, odnosno za vreme od 20. aprila 1932. godine visinu dopuštenu propisima § 3 stavka 1 do 3 Zakona o zaštiti zemljoradnika od 19. aprila 1932. godine“.)

A másik kérdés: „Tisztában vagyunk vele, hogy — ha adós-atyánkfia f. évi november hó 15-ig adósságát kifizeti — 24 százalékos engedmény jár neki. De nem tudjuk azt, hogy mi történik akkor, ha például a harmadik évben fizeti ki a még hátralévő összes vételárát. Vajon 18 százalékos lehet-e majd levonni vagy csak 2 százalékos? Vagyis az évenkénti 2 százalékos kedvezmény jár-e neki későbbi időpontban is, ha egyszerre fizet?”

**Felelet:** Tessék a törvény hiteles szövegét: „Zemljoradnici mogu svoja dugovanja isplatiti i u kraćem roku nego što je predviđeno u stavu 1 (ez a 12 éves részletbeni kedvezmény). U tom slučaju za svaku preostalu godinu preostali iznos dugovanja snizava se za 2%“ (3. paragrafus 11. pontja).

Készül a törvény magyar fordítása s épen ma értesített a szerkesztőség, hogy szívesen leközi. Rövidesen sorra kerül. A törvény bővebb ismertetését mi is szükségünk látjuk, mert azt tapasztaljuk, hogy a földművesek teljesen tájékozatlanok s annyira, mintha a törvény nem is lenne. A helyi hatóságok pedig csupán arra szorítkoznak, hogy a fölöttébb kérdésre felelnek. A helyzet pedig az, hogy a földműves nem tudja szabatosan megfogalmazni a kérdést, aminek az a következménye, hogy pl. helytelen bizonylatot kap, ami inkább súlyosbítja a helyzetet ahelyett, hogy könnyítené.

Özv. Sz. K.-né. Olvassa el a P. F.-nek szóló üzenetet. A községi házában is kötelesek

fővilágosítást adni. Forduljon a predsednikhez (a bíróhoz) ha az irodában nem igazítanak utba.

**B. K.** ezt írja: „Nekem is van adósságom a bankban és pedig 47.640 dinár. Hogy moratórium lett és hallottam, hogy a banknak nem szabad több kamatot szedni, mint hatost. Én írtam a banknak, hogy értesítsen, mennyi a törvényes kamat s majd kifizetem. Ehelyett beperelt a bank és a törvényszék: urak csak annyit mondtak, hogy az ügyvédet meg kell fizetni: Az ügyvéd követel 2396 dinárt. Kérem, legyen szíves tudatni, hogy meg kell-e fizetni?”

**Felelet:** Értsék már meg egyszer, hogy nem babra megy a földművestörvény rendelkezése. Felhívtam már többször figyelmét arra, hogy a bank átlag 8 százalékos kamatot veszít évente és 12 évig le van kötve a pénze (mert nem mondhatja fel a kölesönt) s ezért igyekszik megakadályozni azt, hogy az adós a törvény védelmét igénybe vegye. Ez érthető is. De kötelessége is az igazgatóságnak, mert a részvényesek több osztalékot akarnak és felelősségre vonnak a bank igazgatóságát, ha mulasztást követnének el e téren.

Az Ön esetében azonban a banknak van igaza, ha váltótartozása van. Az van? Erről nem írt. A törvény 3. paragrafusának 7. pontja előírja, hogy váltótartozásoknál új váltót köteles adni az adós a lejárat előtt, a régi aláírásokkal. Maga biztosan ezt mulasztotta el, óvatoltak és perelték. A per során maga igazolta, hogy földműves s ezért se végrehajtást, se mást nem engedett a bíróság a banknak, ellenben az óvatolási és a tárgyalási költséget a fejére olvasták s ki kell fizetni. Így volt? 3—10 dinárért megkapják majd rövidesen a törvény fordítását s akkor majd megismerik a teendőket s nem bünhődnek a tudatlanságért több ezer dinárral.

Legközelebb általános tudnivalókat írok majd meg, mert úgy látom, az sürgősebb és fontosabb.

Diósy Gábor

## REGÉNY

Szarisza Géza:

### YVONNE BOSSZUJA (Kémregény)

(3)

Leverte szivarja hamuját, aztán elégtelen tette hozzá:

— És végre elesitem Morguloffot s ezzel egyszeribe vége szakadt a kommunista agitációnak.

Mig beszélt a titkos osztály főnöke felállt és idegesen sétálni kezdett a szobában. A padló recsegett a nehéz, döngő léptek alatt. A következő pillanatban Abel Brown elé állt:

— Tudja... tudja ön, hogy...

Brown bólintott:

— Tudom...

A másik meglepetéssel nézett rá:

— De hát mit tud? —

— Hogy ott szállt meg ma éjszakára Mac Allan aki Harbour-Craceból Croydonba repült. Hajnali négykor startolt Croydonból visszafelé az Albatroszon. Ezt akarta Excellenciád mindani?

A nagy ember izzadva, szuszogva recsegett vissza az ékeibe. Homlokán izzadságcseppek gyöngyöztek, alsó ajka lefityent, de két apró szemé tisztán és hidegen csillogott. Abel Brown belenézett ebbe a két szembe.

— Jó szemek — gondolta magában — ezzel az emberrel érdemes együtt dolgozni. Majd hangosan hozzátette:

— Arra gondolt Excellenciád, hogy ezen a gépen könnyen kivándorolhat, az az

mány Amerikába?

A főnök bólintott.

— Azt hiszem. Legalább is ennél gyorsabban nem repülhet ki. Ezt a Mac Allant ismeri?

— Ismerem. Angol. A háború alatt az egyik legjobb pilóta volt. A Somme környékén közel negyven légi győzelmet aratott. Az apjának gyarmatáru kereskedése volt, de tönkrement. Mac Allan akkor Amerikába ment. Két évig a Ford gyár berepülő pilótája volt. Most aztán önállósította magát ezzel a repüléssel. A Washingtoni Aero klub százezer dollárt ad ezért a rekordért. Mac Allan ebben a percben gazdag ember. Politikával különben sem foglalkozott sohasem. Minden gyanun felül áll...

Tőprenkedő hang válaszolt erre a megnyugtató kijelentésre:

— És mégis, mégis... Valamilyen érzésem azt sugja, hogy Mac Allannak szerepet szántak ebben a csunya történetben. Bele fog keveredni. Akarva, nem akarva.

Hirtelen felállt.

— Hány óra, mister Brown?

— Hét óra negyven.

— Kérhetünk még Croydonba?

— Egy óra elég.

A tengerészeti osztály fölöttébb izgatott főnöke már a kalapja és a kabátja után nyúlt.

— Menjünk. Ha az érzéseim esznek, legfeljebb megszorítom Mac Allan kezét. Derék fiú és egy őszinte gratulációt bizonyosan megérdemel az angol haditengerészet titkos osztályának főnökétől is.

Már az ajtónál voltak, amikor kissé elérzékenyült hangon hozzátette még:

— Ezerkilencszáz haiban én is pilótának készültem. Amikor azonban valamennyiünk tanítómestere, a kitűnő Latham lezuhant, ekkor a haditengerészet a repülőgépeket a kórházhoz vitte. Azok mégis szép idők

voltak, ha a gépek sebessége nem is volt több óránként nyolcvan kilométernél. Persze, Mac Allannak könnyű. Hétezer lóerős motorral repül. Az óránkénti sebessége négyszázötven kilométer.

Már a lépcső alján voltak, amikor nevetve és felvidulva befejezte érzékeny visszaemlékezéseit:

— Ezzel az Albatrosszal é nis nekivágnék az Oceánnak...

A soffőr levett kalappal nyitotta ki a ragyogó, vadonatúj Harch ajtaját.

— Croydon repülőtér, de a lehető leggyorsabban — hangzott a parancs.

Az autó elsuhant s az árnyékból ekkor sötét alak lépett elő. Nyugodtan állott a járda szélére és várta a zelső taxit. A ködől hamarosan kifurta magát két reflektor. A járda szélén álló alak felemelt a jobb karját. A taxi a járda mellé suhant.

— A Carlton szállóhoz — mondta halgan. De amilyen gyorsan csak tud!

Amig belépett az autóba, egy pillanatra arcára hullt a fény.

Scout volt.

Mac Allan 1818 január 17-én — ezt a napot sohasem fogja elfelejteni — a Somme rosszemlékü árkai felett Immelmann hadnaggal találkozott, a legendáshírű német vadászpilótával. Immelmann — vakmerőségből, vagy taktikából — füllgazzal egyesesen Mac Allannak irányította gépét, amely ebben az eszeveszett rohanásban szemkápráztató gyorsasággal nőtt.

— Megörült ez a boche — villant át Mac Allan agyán s amikor már fülébe ropogott Immelmann motorja, hirtelen lenyomta gépét, majd visszalendülve maga felé rántotta a magassági kormányt.

(Folytatjuk)



# S P O R T



## A sabáci Mácsva Noviszádon

Teljesen nyílt a helyezések kérdése a noviszádi elsőosztályban

A bajnoki sorsolás szeszélye folytán a sabáci Mácsvát immár másodikban szőlítja kötelezettsége Noviszádra, a tavaszi szezonban, őszi szép eredmények után a Mácsva még az első hely elérésére is gondolhatott, a helyzet azonban úgy változott, hogy a többszörös bajnokcsapatot még a kiesés veszélye is elérheti. Ez természetesen csak a lehetőségek rjdeg felsorakoztatása, mert hiszen a valóságban aligha lehet szó arról, hogy a noviszádi Makkabi és a Rádnicski az utolsó helyre utasítsák a sabáci Mácsvát.

Jelenleg a Mácsva a második helyen áll, hat

lejátszott mérkőzéssel, 5 ponttal, 17:14 gólaránnyal. Utána a mitrovicai Gradjanszki következik hat mérkőzéssel, majd a Makkabi és a Rádnicski 5-5 mérkőzéssel. Minthogy a Mácsvának még a Makkabival és a Rádnicskival kell mérkőznie nyilvánvaló, hogy ha mindkét csapattól vereséget szenved és a Gradjanszki legalább egy ponttal javít pozícióján, úgy a Mácsva az utolsó helyre kerül. No, de erről — ismételjük — szó sem lehet. Holnap a Mácsvának a Makkabi lesz az ellenfele a Karagyorgye pályán. Összel a Mácsva Sabácon 5:1 arányban legyőzte a Makkabit.

A második osztályban a noviszádi Rádnicski pályán a Karagyorgye a Szláviával mérkőzik, a Viktória pedig a Rapiddal. Tavaly a Szlávia győzött 5:0 arányban a Karagyorgyevvel szemben, a Rapid pedig 1:0 arányban a Viktóriával szemben. Palánkán két helyi csapat mérkőzik a Jugoszlávia és a Szloga, ősszel a Szloga győzött 3:0 arányban. Mitrovicán a Trgovacski a Lacsaraki SC-val játszik bajnoki mérkőzést. Tavaly 2:2, döntetlen volt az eredmény.

—0—

## Kik indulnak a becskerekeli országos vívóversenyen

Jugoszláv vívók asszói a világhírű magyar vívókkal

Mivel a vívók szombat délig mindenfelől megérkeznek, a versenyek 19-én, szombaton délután 3 órakor kezdődnek és 6 óráig tartanak. Hat óra-  
kor a vívógárda a cukorgyárat tekinti meg. Szombat este 9 órakor a jugoszláv vívósövetség a volt megyeháza nagytermében évi közgyűlést tartja meg.

Vasárnap reggel fél 9-kor megkezdődik a nagyüzem s tart délig, délután 3-tól estig, sőt valószínűleg este is a szükség szerint. Hétfőn ugyancsak fél 9-kor kezdődnek a versenyek s tartanak a már jelzett déli megszakítással délután 6-ig. Ezután berendezik a termet az este 9-kor kezdődő nemzetközi akadémiára, melyen Jugoszlávia legjobbjai 8 tussos nehéz versenyben vesznek fel a küzdelmet világhírű vendégei ellen, mindhárom fegyvernemben. Nem kis mértékben fogja vívóinkat sarkalni a bajnoki versenyeken annak reménye, hogy összekerülhessenek a penge világhírű művészeivel.

Nagy dicsőség a kiválasztottak között lenni, de súlyos feladat is hárul rájuk. Becsülettel megállani helyüket Bogen Erna, Gerevics és Kabos tüneményes művészete előtt. Hiszen Bogen Erna ötszörös magyar bajnoka a hölgyvívásnak, kétszer második helyezett az Európabajnokságban és Los Angelesben hajszaon mult, hogy nem lett olimpiai győztes, Kabos a tavalyi Európa-bajnok, ami egyenértékű a világbajnoksággal, számtalan nemzetközi verseny győztese, olimpiai harmadik helyezett, a világ legveszedelmesebb balkezes vívója. Gerevics, a „kis párdúc“ minden mozdulatát szoborba lehetne önteni, ő a klasszikus vívás tökéletes képviselője. Nem lép a plancheon, repül, s oly nesztelenül és villámgyorsan ugrik, mint egy panterra. Innen kapta az egész vívóvilágban ismert „kis párdúc“ jelzőt. Az ő csodás vívása döntötte el Los Angelesben a csapatvilágbajnokság sorsát, amikor is percek alatt végezte ki a rivális olasz csapat minden egyes tagját. Reméljük, vívóink minden erejüket felhasználják a nagy küzdelemben, hogy a velük szemben félgőzelemszámba menő tisztességes vereséggel hagyják el a küzdőtér porondját. Az akadémiát a győztesek jutalmazása fejezi be.

Itt közöljük az eddig befutott nevezések fegyvernem és kategória szerinti pontos listáját:

Kezdők: Anisics Szevan, Nikolics Nikola, Nikolics Deán (Becskekerek Obilics), Mazsuranics Franjo (Zagrebi Konkordia).

Junior hölgy tör: Demeter Jeliszaveta (Szubotica Hakoah), Mudrinics Marija, Pechajim Vanda, Scholz Elvira (Zagrebi Konkordia), Agh Ilus, Beno Luci (Becskekerek Vojvodina), Mirovics Mijana (Maribor).

Szenior hölgy tör: Allein Böske (Szubotica Hakoah), Müller Helga Ruth (Zagrebi Makkabi), Christian Margit (Becskekerek Obilics).

Junior férfi tör: Szenes György (Szubotica Hakoah), Dornstaedter László, Schnauer Lajos (Noviszádi Makkabi), Radovics Milivoj, Hauptmann Erik, Pintarics Pavao (Zagrebi Konkordia), Haas Egon, Juhn Miroszlav, Reichenfeld Miroszlav (Zagrebi Makkabi), Nikolics Alekszandar (Becskekerek Obilics), Frank Nikola (Becskekerek Vojvodina), dr. Pichler Fran (Maribor), Csesztnik Pero (Maribor).

Epée junior: Radovics Milivoj (Zagrebi Konkordia), Juhn Miroszlav (Zagrebi Makkabi), ing. Arnstein Hugó (Zagrebi Makkabi).

Junior kard: Halbrohr Alekszandar, Kemény János, Ladányi Tibor, Orosz Alekszandar (Szubotica Hakoah), ing. Weinfeld Zoltán, Abraham István, Farkas Sándor, Dornstaedter László (Noviszádi Makkabi), Radovics Milivoj (Konkordia), Frank

Miklós, Kollarich Gábor (Becskekerek Vojvodina), Pertinacs Drago (Szegecsza, Sziszak).

Szenior tör: Jakobsics Eugen, Richter János (Szubotica Hakoah), Tretinjak Branko, Podhraski Vlada, Freund György (Zagrebi Konkordia), ing. Arnstein Hugó, Stern Szlavko, ing. Thalhofer Ottó (Zagrebi Makkabi), Christián Jenő, ing. Zsivkovics Vladimir (Obilics), Várkonyi József (Becskekerek).

Szenior epée: Tretinjak Branko, Podhraski Vlada, Freund György (Zagrebi Konkordia), Stern Szlavko, Stejn Joszip (Zagrebi Makkabi), dr. Pichler Fran (Maribor).

Szenior kard: Frölich Ferenc ing., Löventhal László, Szinger István (Szubotica Hakoah), Schnauer Lajos (Noviszádi Makkabi), Tretinjak Branko, Podhraski Vlado, Freund György, Pintarics Pavao (Zagrebi Konkordia), Juhn Miroszlav, Stern Szlavko, Stejn Joszip, Löbl Szevan, Weisz József (Zagrebi Makkabi), ing. Zsivkovics Vladimir, Christián Jenő (Becskekerek Obilics), Várkonyi József (Becskekerek Vojvodina), dr. Pichler Fran, Csesztnik Pero (Maribor).

## Több mint két és félmillió dinár volt a magyar-angol mérkőzés bevétele

Az angol válogatott első ízben szenvedett vereséget a kontinensen

Aldozócsütörtökön, mint ismeretes, Magyarország válogatott futbalcsapata 2:1 (0:0) arányban legyőzte Anglia válogatott tizenegyet. A mérkőzés iránt nemcsak Magyarország, de világszerte óriási érdeklődés mutatkozott, a sportkapacitások közül, aki csak tehetett Budapestre utazott a mérkőzésre Európa legtávolibb országaiból is. De végignézte a nagy küzdelmet Horthy Miklós magyar kormányzó is, a kormány és a diplomáciai kar számos tagja, sőt ott volt Henrik holland herceg, Vilma királynő férje is.

Az Üllői uti pályán 35-40.000 embernél több nem igen fér el. A csütörtöki mérkőzésen azonban legalább hatvanezer ember jelent volna meg, ha mindenkit beengedtek volna. A nagyszámban kivonult rendőri készség emberfeletti munkájára volt szükség, hogy lecsillapítsa a jegynélkül maradt tizezrek izalmát.

A mérkőzés bevétele meghaladta a kétszáz ezer pengőt, ebből betvevezet kap az angol válogatott.

A világsajtó egyöntetűen elismeri, hogy a magyar csapat lényegesen jobb volt ellenfelénél és 3-4 gólos győzelmet is megérdemelt volna. A tegnapi reggeli angol lapok óriási cikkekből számolnak be a budapesti mérkőzésről, a vereséget szinte nemzeti csapásnak tekintik. Valamennyi lap leközi a felhivatalos Reuter iroda jelentését, amely szerint a magyar győzelem nem szerencsés véletlen műve volt. A magyarok az első tíz perc elteltével jobb játékosoknak bizonyultak, mint az angolok,

Mindenesetre tekintetbe kell venni, mondja a jelentés, hogy a mérkőzést kemény talajon, ruganyos, könnyű labdával vívták, amihez az angolok nincsenek hozzászokva.

A News Cronicle az első oldalon nagy betűkkel közli, hogy az angol sport tekintélye súlyos csorbát szenvedett a magyarok győzelmével. Ez az első eset, hogy az angol válogatott a kontinensen vereséget szenvedett. Az angol csapat vereségének oka a rekkenő hőség, a kemény talaj és a magyar játékosok nagyobb tehnikai tudása volt. Az angolok azt hitték, hogy a magyarok játéka kezdetleges lesz. A Daily Express azt írja, hogy az angolok voltak az ügyesebbek, a magyarok a lelkesebbek.

A Daily Mail azt írja, hogy angolokat csak nagyszerű védelmük mentette meg az igazán megálatkozó vereségtől. A lap kiemeli, hogy a magyar közönség rendkívül lelkesen ünnepelte az angol csapatot. A Daily Telegraph kiemeli, hogy a mérkőzés a magyar sportévd legfontosabb eseménye volt, amelyen a társadalmi élet legkiválóbbjai is megjelentek, a közönség lelkesedése pedig nem ismert határt.

— PULLOVER-MODELLEK, selyemsálak, trikoszelyem fehérnemű, bőr- és kötött kesztyűk, harisnyák, fűzők és melltartók — nagy választékban FISCHER J. és FIA cégnél Noviszádon Trg Oslobodjenja 2.

# Az Odzsáci SC vezet átmenetileg a dunai elsőosztályban

Csütörtökön, a Szomborban lejátszott OSC—SzAK mérkőzés döntetlenje nem hozott lényegesebb változást a dunai elsőosztály tabelláján. Az OSC dacára, hogy egy pontot leadott, egy ponttal átmenetileg a tabella élére került, habár elvesztette minden kilátását a bajnokságra. A Tri Zvezde biztosan startol a bajnokság felé. A Szombori AK megerősítette középhelyezését.

1. Odzsáci SC	13	9	2	2	28:19	20
2. Tri Zvezde	12	9	1	2	46:14	19
3. Szombori Sport	14	7	3	4	32:19	17
4. Bozdáni SE	13	7	2	4	35:16	16
5. Szombori AK	11	4	2	5	18:23	10
7. Bajmoki AK	14	2	3	9	15:47	7
8. Szombori Szlávia	11	1	1	9	7:26	3

**BEOGRAD:**

## FC Roma—Jugoszlávia 2:1 (1:1)

Hétezer néző volt kíváncsi a római csapat első játékára. A közönség nem is csalódott, mert az olaszok szép tehnikás játékkal teljesen bebizonyították jó hírüket. A Jugoszlávia végig egyenrangú ellenfél volt, de csatáiraikat nem kísérte a szerenese az olasz kapu előtt.

**ZAGREB:**

## Makkabi-HASK 2:1 (1:1)

A másodosztályu Makkabi nagy meglepetésre legyőzte jónévű ellenfelét barátságos mérkőzés keretében.

**AMSTERDAM:**

## Franciaország—Hollandia 5:4 (4:4)

Ötödször találkozott a két ország válogatottja, amely végre meghozta a franciák első győzelmét. Oriási érdeklődés mellett folyt le a mérkőzés. Az első félidőben izgalmas és élénk játék után mindkét csapat 4-4 gólt rugott. Szünet után a franciák nagy fölényben vannak, de a győztes gólt még is nehezen érik el. Párisban a két ország B. válogatottja találkozott, ahol szintén a franciák győztek 2:1-re.

**STRASSBOURG:**

## Franciaország—Ausztria 3:2

Amatörválogatott mérkőzés

Ugy látszik a franciáknak esütörtökön nagyon ment a játék, mert amatörválogatott csapatuk is értékes győzelmet aratott az osztrák amatörök felett.

**PRAGA:**

## Vienna—Csehszlovákia 0:0

Csütörtökön trainingmérkőzés keretében találkozott a cseh válogatott az osztrák negyedik helyezettrel. A mérkőzés nagy meglepetésre döntetlenül végződött. A cseheknek különösen a csatárok játszottak rosszul, úgy hogy a csapat kevés reménnyel startol az angolok ellen.

**PÁRIS:**

## Manchester City—Racing 3:1 (2:1)

## FAKO (Szubotica)—JAK 1:0 (0:0)

Barátságos mérkőzés, bíró: Sefcsics

A tikkasztó hőség ellenére szép számú közönség nézte végig a esütörtöki mérkőzést. A Fako elbizakodva könnyen vette a négy tartalékkal küzdő JAK-ot, a JAK azonban így is komoly ellenfélnek bizonyult. Az első félidő könnyű JAK-főlényben telt el, több veszedelmes támadása azonban sikertelen maradt. Szünet után az iram kicsit gyöngült. A győztes gólt a Fako váratlan lefutásból érte el a 20. percben Muzin révén. Utána a JAK nagy tempót diktált, de az eredményen nem tudott változtatni. Sefcsics kifogástalanul bírskodott.

Szpliti Hajduk—Hiberians 6:0 (2:0). A Hajduk Málta szigetén turázó csapata második mérkőzését is megnyerte.

## Szombori AK—Odzsáci SC 0:0

Bajnoki, bíró: Marceekics

A Szoko pályáján találkozott esütörtök délután a két csapat. A vendégcsapatra nem lehetett ráismerni, oly rossz formát mutatott, míg ezzel szemben a SzAK oly lelkesen játszott, hogy 30 percig uralta a mezőnyt s ostromolta — igaz érdemleges eredmény nélkül — az OSC kapuját. A SzAK csatárok lövéseit Rupprich, az OSC kapusa bravurosán mentette. A 30. perc után változatos mezőnyjáték folyt, mindkét részről támadásokkal tarkítva, de a látszat az volt, mintha a SzAK letört volna. Az OSC a félidő végén fölénybe került, de támadásait a SzAK bekkjei visszaverték.

A második félidő fokozottabb irammal kezdődött s mindkét oldalon voltak erős támadások. A 16. percben az OSC kapuja előtt támadt kavarodásban Bergmann (SzAK) lerugja, az incidensben két vendégjátékos, Rupprich és Weisz is rész vesz, amiért a bíró mindkettőjüket kiállítja. A kapuba egy csatár áll be s így a hiányos csatársorral az OSC csak szárnyaszegetten tud játszani. A SzAK így szerzett előnyét nem tudja kihasználni s az eredményen változtatni.

Tri Zvezde b.—Szombori AK b. 2:2 (2:0). Előmérkőzés a Zemlják féle serlegért. A SzAK a kjegyenlítő gólt tizenegyesből érte el.

## Szentai Jugoszlaven—Plava Zvezda 3:0 (3:0)

Az új szentai csapat szép győzelmet aratott az adajak felett. A gólokat Petkov, Pájics és Polyvás lőtték. A második félidőben Terzin is fejtelt egy gólt, amit azonban a bíró nem adott meg. Vukovics bíró jól bírskodott.

## Szuboticaí Radnicski—Szentai Radnicski 3:2 (2:1)

A tartalékokkal játszó hazai csapat lanyha játékot mutatott. Vukelics bíró kifogástalanul vezette a mérkőzést.

## Szentai vasárnapi sportja

Vasárnap nagyjelentőségű mérkőzés lesz Szentán. A becei Gradjanski játszik elsőosztályu bajnoki mérkőzést a Radnicskival. A Gradjanskiak ez a mérkőzés jelentheti a bajnokság megszerzését, a Radnicskit viszont ez a mérkőzés mentheti meg a kjesés veszélyétől. A mérkőzésnek külön érdekessége, hogy ha eldöntetlen lesz az eredmény, úgy a Szentai AK nyeri meg a tiszai csoport bajnokságát.

A SzAK vasárnap barátságos mérkőzést játszik Adán a Plava Zvezdával.

# APRÓHIRDETÉSEK

ugy hétköznap, mint vasárnap  
egy szó 1 dinár. NAGY BETUS 2 dinár  
a legkisebb apróhirdetés 10 dinár

**APOLLO**

Csütörtöktől—vasárnapig  
Mindent a közönségért! Óriási, bomba műsor!  
Két óra vidámság, két óra szórakozás!

1. **A boldogság útja**  
MAGDA SCHNEIDER vidám operettje  
partnerei: Max Hansen, Echehard Arend, Fischer Köppe és ADELE SANDROCK

2. BIMBO vígjáték  
3. KULTUR FILM  
4. A legújabb FOX HIRADO

Vasárnap délelőtt 11 órakor MATINE  
1. Gyermek vígjáték  
2. **Anny mindent tud!**  
Anny Ondra legalkalmasabb vígjátéka

**ODEON**

Csütörtöktől—vasárnapig Csak felnőtteknek!

**Lubitsch Ernő**  
a világhírű rendező legszellemesebb, legintelligensebb filmje:  
LÁSZLÓ ALADÁR ötletes, ragyogó darabja nyomán

**A becsületes megtaláló**  
A főszerepben: MIRJAM HOPKINS, HERBERT MARSHALL, KEY FRANCIS  
Amerika legnagyobb sztárjai.  
Szórakoztató, izgalmas, érdekes, újszerű, művészi, išköltes, pazar!!!

**Kitűnő kísérő műsor!**

**Allást keres**

Borbélysegéd jó munkás állást keres. Cim a kiadoban. 1145

**Kiadó**

Elegánsan burtozott szoba, fürdőszoba és telefon használattal, 1 vagy 2 személy részére, junius 1-től kiadó. Novi Sad, Cara Nikolaja ulica 60, II. emelet balra (A Munkáskamara és a bászági szociálpolitikai ügyosztály közvetlen közelében.) 1161

**Kereslet**

Elsőrendű cukrászsegédet, vizsgaképeset vagy mestervizsgával bírót azonnalra keresek teljes el-látással. Ajánlatokat fizetési igény megjelölésével „Üzletvezető” jellegre a kiadoban hivatal továbbít. 1142

Cipészsegéd és tűzőnő azonnal fejevételik. Hamburg, Novitszad. 1158

Egy jó munkás kovács és egy bogárn segéd felvételik. Úveges Antal, kovácsmesternél, Bácska Topola. 1162

Két szoba konyhás, vagy egyszoba előszoba konyhás modern kislakást keres gyermektelen házaspár. — Ajánlatokat a kiadoba.

**Különféle**

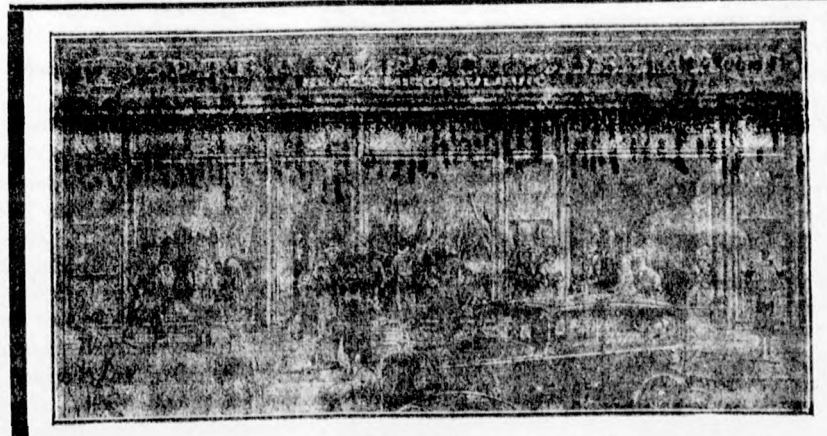
Felvilágosításokat, mindennemű információkat és címeket beszerz: Jugoslovenska Zadruga, Beograd, Braće Nedića 2/III. 1150

Fekete csukott hathengeres Chevrolet, kifogástalan állapotban és 8 drb férfi Singer varrógép, tűzbeszüntetés miatt **sürgősen eladó**  
Tölggyesi és Szentai (Bačka Topola) 1154

**Megvételre**  
keresek 10—15 q 16—20-as horgonyzott drótot, caa 10 q használt szegeszórtól. Eladóknk 1 vagon étkészési burgonyát.  
**Vass Jenő**  
fűszorkereskedés, HORGOS

**Betétkönyveket**  
a Zagrebi Srpska Banka d.d.-től vagy annak fiók-jaitól, valamint az Első Horvát Takarékpénztártól minden mennyiségben veszek és készpénzben fizetek. Horvatić, Zagreb, Mrazovićeva 8, I. em.

**Eladó**  
egy remek gyermekkoosi, gyermek mérleg, baba-fürdőkád, baba-asztal, rá-dió, asztali ventilátor, továbbá ablakok, ablak tokok. Cim a kiadoban.



A legszebb és legoliosóbb divatujdonságokat Miroslavjević testvéreknel vásárolhatja Novi Szad, Kr. Petra s.

Bécs: Admira—Rapid 3:0 (5:0). Az osztrák kupa döntőmérkőzését 35,000 főnyi közönség előtt játszották le. A Rapid katasztrófális veresége óriási meglepetés.



## A kuglizó sport hírei

### Daloskőr-Zvezda 203:160

A két noviszádi kuglicsapat barátságos mérkőzést játszott. A Daloskőr csapata: Gőz, Szikora, Liebisch, Dudás, Prikkel, Metzinger, Resnyák, Pakai, Busa, Ladányi, Farkas, Mohr. Részeredményei: 39, 34, 51, 26, 27, 26.

A Zvezda csapata: Poljakovics, Horváth, Weiss, Ókrész, Lerch, Lauterer, Kovács. Részeredményei: 19, 18, 27, 35, 35, 26. Bíró: Győri.

A noviszádi Daloskőr hivatalos közleménye: Ma, szombaton este bajnoki mérkőzést játszunk az Orao csapatával a Bauer pályán. Kérem az alábbi játékosok pontos megjelenését: Gőz, Szikora, Dudás, Prikkel, Metzinger, Resnyák, Pakai, Busa, Liebisch, Mohr, Hevér, Dluhi. — Intéző.

### Megkezdődtek a noviszádi kuglizó bajnokság küzdelmei

#### Az első mérkőzésen a Katolikus Olvasókör győzött a NAK ellen

Csütörtök este ünnepélyes külsőségekkel kezdődtek meg Noviszádon a küzdelmek az idei kuglizó csapatbajnokságról. A Bauer vendéglőben nagy közönség jelent meg, hogy lelkesítésével diadalra segítse kedvenc csapatát. A mérkőzés megkezdése

előtt Fehér István, az alszövetség elnöke üdvözölte a csapatokat az alszövetség nevében, sportszerű küzdelemre hívta fel őket.

Ezután megkezdődött az első bajnoki mérkőzés a Katolikus Olvasókör és a NAK csapata között. A meccset erős küzdelem után a Katolikus Kör csapata nyerte 220—186 arányban. A győztes csapat minden tagja kiválóan játszott, a NAK csapatából Hetterle tűnt ki.

A Katolikus Kör csapata: Resnyák II. Bákiy, Gyurásevics, Bársony I, Szalkay, Fűrjes, Fancsevics, Csorba, Pálinkás, Somogyi. Részeredményei: 34, 43, 41, 42, 34, 26. A NAK csapata: Gumbinger, Juhász, Szauzer, Gögös, Pénzes, Majoros, Martinovics, Hetterle, Simon, Fratricsevics.

### Tekegolyók és babák!

Amerikai fából és gumból  
Ehrlich Józsefnél. Sombor

### Bíróküldés a noviszádi kuglizó alszövetségben

#### Az alszövetség intézőbizottsága legutóbbi ülésén kijelölte a bajnoki mérkőzések bíróit

Május 12-én: Daloskőr—Orao (Bauer pálya): Gumbinger Frigyes. Május 14: Orao—Katolikus Olvasókör (Bauer pálya): Győri Béla. Május 15: Jugoszlávia—Daloskőr (Jugoszlávia pálya): Veszelszki György. Május 16: Zvezda—NAK (Bauer pálya): Vasziics. Május 18: Katolikus Olvasókör—Zvezda (Katolikus Kör pálya): Majoros József. Május 19: Daloskőr—Zmajevác (Bauer pálya): Szigethy Béla. Május 19: Jugoszlávia—NAK (Jugoszlávia pálya): Szlavkovic Gusztáv. Május 21: Orao—Jugoszlávia (Bauer pálya): Győri Béla. Május 22: Zmajevác—NAK (Bauer pálya): Szigethy Béla. Május 23: Zvezda—Orao (Bauer pálya): Gumbinger Frigyes. Május 24: Katolikus Kör—Jugoszlávia (Katolikus

Kör pálya): Pénzes István. Május 26: Daloskőr—NAK (Bauer pálya): Bársony Lajos. Május 29: Zmajevác—Katolikus Olvasókör (Bauer pálya): Gumbinger Ferenc. Május 30: Zvezda—Daloskőr (Bauer pálya): Szlavkovic Gusztáv. Május 31: NAK—Orao (Bauer pálya): Bársony Lajos. Junius 2: Daloskőr—Katolikus Kör (Bauer pálya): Vasziics. Junius 5: Zmajevác—Jugoszlávia (Bauer pálya): Dracsinkin. Junius 13: Zvezda—Jugoszlávia (Bauer pálya): Pénzes István. Junius 18: Orao—Zmajevác (Bauer pálya): Hetterle Hinko.

◆◆◆

### Beteleződött a szuboticei billiárd bajnokság

A szuboticei billiárdbajnokság versenyének utolsó fordulóját kedden este játszották le és vasárnap oszták ki a díjakat, amikor az első és második helyezett, Vuicsics és Deneberg barátságos mérkőzést játszanak. Szubotica bajnoka Vuicsics lett 11 ponttal, második Deneberg 10 pont, harmadik Braun 8 pont, negyedik Vica 7 pont, ötödik Beleszlin 6 pont, hatodik Eskenázi 3 pont, hetedik Deutsch 3 pont és nyolcadik Kramer 0 pont. A legjobb széria száma 109-el és a legjobb átlagot husszal a bajnok Vuicsicsnak volt, a második helyezett Deneberg 15 átlagos és 74 szériaszámot ért el.

Az első díjat és Szubotica bajnoka címet Vuicsics nyerte, aki a szombori Ehrlich gyár díszes dákóját kapja.

— Számos női bajnól reggel, éhgyomorra félpohárnyi természetes „Ferenc József” keserűvíz végtelen nagy megkönnyebbülést szerez azért, hogy a belek tartalmát felhígítja és akadálytalanul kiüríti, azonkívül az emésztőszervek működését lényegesen előmozdítja.

## Rádióműsor

SZOMBAT, május 12

### BEOGRAD

- 11: Lemezek.
- 12.05: Rádiózenekar.
- 13: Jankovics Sztanoje énekel.
- 16: Lemezek.
- 16.30: Csernye—Milovics Ida énekel.
- 19: Opera Prágából.
- 22.40: Táncclemezek.

### LJUBLJANA:

- 18: Lemezek.
- 20: Prága.
- 22: Könnyű zene.

### ZAGREB:

- 17: Trió.
- 19: Smetana Libusa című operája Prágából.

### BUDAPEST:

- 6.45: Torna.
- Utána hanglemezek.
- Kondor Ernő: Virágos esakó, indulófox (Vig Miklós). Strauss József: Szférák zenéje, keringő (Ilja Ljivakov zenekara). Kasel: Cheving gum, foxtrott (Roy Fox zenekara). Odjno: Karolina, polka (Villagio sextett). Mass: Lipesei vásár, induló (Efim Schachmeister zenekara).
- 9.45: Hírek.
- 10: 1. Magyar táplálék, vagy külföldi táplálék.
- 2. Lakásunk dísz tárgyai (felolvasás).
- Közben: Hanglemezek.
- Zöld erdőben jártam (cigányzenekarral). Fráter Lóránd: Ősi rózsa (Sárosy Mihály). Sándor Jenő: Halvány sárga rózsa (László Imre). Balázs—Fényes: Az alispán lánya (Balázs Árpád). Az ikrényi csárda; Lesz még cigánylakodalom; Ahol jó bort mérnek (cigányzenekar).
- 11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat.

11.15—11.55-ig: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásárról.

12: Déli harangszó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés.

12.05: Bura Sándor és cigányzenekara (Közvetítés a Nemzetközi Vásár stúdiójából).

Közben kb. 12.30: Hírek.

13.10 (1.10): Pontos időjelzés, időjárás- és víz-állásjelentés.

13.15 (1.14): Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásárról.

14.40 (2.40): Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek.

15.30 (3.30)—16.40 (4.40-ig): Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásárról.

16.45 (4.45): Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek.

17 (5): A Nemzeti Gyermekek keretében közvetítés a városligeti székesfővárosi gyermekjátéskerttől.

17.30 (5.30): Hajós Magda hegedűl, zongorán kísér Herz Ottó

18: (6) Rádióamatőrposta.

18.20 (6.20): Az Operaház tagjából alakult zenekar. Vezényel Polgár Tibor.

19.40 (7.40): „A magyar katona és a külföld” Juljer Ferenc, ny. vezérkari ezredes előadása.

20.15 (8.15): „Majális”. Rendező Bánóczy Dezső dr.

Utána kb. 22.15 (10.15): Hírek, időjárásjelentés, lóversenyeredmények.

22.35 (10.35): Bodrics Béla és cigányzenekara.

23.15 (11.15): Hanglemezek. Noble: That's what is made of, foxtrott (Roy Fox zenekara). Gordon—Ravel: Boy and Girl, slofox. Freed—Brown: Nili szerelmi dal, keringő. Elisande—Ruiz: A jealous girl (Argentínai zenekar). Weems: Panhandle pete, foxtrott. Abrahám: Tangolita, tangó. Lehár: Arany és ezüst, keringő. Mc Lipmann: A fool in love, foxtrott. Kovács: Ősi fekete fellegek, tangó (Vig Miklós). Waldteufel: Estudiantina, keringő. Buday—Kovács: Vezem a kalapom: tangó. (Németh Miklós és a Dánia-zenekar). Kun: Csárdás (Kiss Lajos és zenekara).

### BERLIN:

- 12: Könnyű zene.
- 13.15: Induló- és táncclemezek.
- 14.15: Gramofonkabaré.
- 16: Könnyű zene.
- 18.20: Zenekari hangverseny.
- 20.15—1: Hétfégi est a Zooból és az Edenből.

### MILANO

- 11.30: Lemezek.
- 13: Trió.
- 17.10: Táncczene.
- 19.40: Lemezek.
- 21.50: Tarka-est.

### PRAHA

- 6.45: Ébresztő, torna, zene és ének.
- 10.05: Lemezek.
- 12.10: Lemezek.
- 17.25: Lemezek.
- 18.10: Német műsor.
- 19: Smetana: Libussa c. operája.
- 22.40: Lemezek.

### VARSO

- 12.05: Szalonzene.
- 15.20: Dalok.
- 16.25: Jazz dalokkal.
- 18.10: Bach: II. brandenburgi verseny lemezen, magyarázattal.
- 18.35: Kreisler hegedűművész lemezei.
- 20: A rádió szimfonikus zenekara.
- 22: Könnyű lemezek.
- 23.05: Kávéházi táncczene.

### WIEN:

- 11.30: Nőknek.
- 12: Az állástalanok zenekara.
- 16.10: Wiltner-zenekar.
- 17.30: Vidám felóra.
- 18.40: Időszerű anyag.
- 19.25: Tafet-jazz.
- 22.05: Rádiózenekar.

Felelős szerkesztő: Andrée Dezső, Noviszád, Kralja Petra ulica 30. Felelős kiadó: Blazsek Ferenc, Noviszád, Kralja Petra ulica 30. Nyomatott az Uránia nyomdai műintézet és kiadóvalalat, Komlós Márton, körforgógépén, Noviszádon